



**PROFIL  
PERUSAHAAN**  
*Company Profile*

# DAFTAR ISI

*Table of Contents*

## PROFIL PERUSAHAAN *Company Profile*

- 3 PROFIL  
*Profile*
- 12 AKTIVITAS & KOMODITI PERDAGANGAN PT PPI  
*Activities & Trading Commodities of PT PPI*
- 50 KANAL DISTRIBUSI  
*Distribution Channel*

- |    |   |    |   |    |  |
|----|---|----|---|----|--|
| 3  | PROFIL PERUSAHAAN<br><i>Company Profile</i>   | 15 | INDUSTRI JAGUNG<br><i>Corn Industry</i>   | 40 | BUMN SHOP ADALAH TOKO<br>GROSIR UNTUK DESA<br><i>BUMN Shop is a grocery store<br/>for the villages</i> |
| 4  | SEJARAH SINGKAT PT PPI  <br><i>Brief History</i>  | 16 | COVARE  | 42 | COVARE CAFE & WORKSPACE  |
| 5  | VISI, MISI & FILOSOFI<br><i>Vision, Mission &amp; Philosophy</i>  | 18 | PESTISIDA   <i>Pesticide</i>  | 43 | SPBU   <i>Gas Station</i>  |
| 6  | NILAI-NILAI PERUSAHAAN<br><i>Corporate Values</i>   | 20 | PANGANESIA  | 44 | PROPERTI   <i>Property</i>   |
| 7  | BUDAYA KERJA<br><i>Work Culture</i>   | 23 | TRANSAMIN DAN ALAT<br>KESEHATAN LAINNYA<br><i>Transamin &amp; Medical Instruments</i> | 46 | TATA KELOLA PERUSAHAAN<br><i>Good Corporate Governance</i>   |
| 8  | KEGIATAN USAHA<br>PERUSAHAAN<br><i>Corporate Business Activities</i>  | 24 | BAHAN BERBAHAYA<br><i>Hazardous Materials</i>   | 48 | PROGRAM KEMITRAAN DAN<br>BINA LINGKUNGAN<br><i>Partnerships and Community<br/>Development Program</i>  |
| 10 | BUSINESS POSITIONING<br>OF PTPPI (PERSERO)  | 26 | PUPUK   <i>Fertilizer</i>   |    |  |
| 12 | PRODUK HASIL OLAHAN -<br>BRAND PT PPI (PERSERO)<br><i>Processed Products - Brands of<br/>PT PPI (Persero)</i> | 30 | KELAPA & TURUNANNYA<br><i>Coconut &amp; Its Derivative</i>                            | 50 | GRAHA EKSPOR   |
| 12 | ARNESH & KIKU   | 32 | BAHAN BANGUNAN<br><i>Building Materials</i>   | 51 | WILAYAH DISTRIBUSI<br><i>Distribution Area</i>   |
| 14 | UNIT BISNIS PENGOLAHAN<br>KENTANG<br><i>Potato Processing Business Unit</i>                                   | 34 | REMPAH-REMPAH   <i>Spices</i>   | 52 | ANAK PERUSAHAAN<br><i>Company Subsidiary</i>   |
|    |   | 36 | MINYAK KELAPA SAWIT<br>& TURUNANNYA<br><i>Crude Palm Oil &amp; Its Derivative</i>     | 53 | REPRESENTATIVE OFFICE  |
|    |   | 37 | KERIPIK KEMASAN   <i>Chip</i>   | 54 | E-COMMERCE   |
|    |   | 38 | TEH   <i>Tea</i>  | 55 | STOCKPOINT BUMN SHOP   |
|    |   | 39 | ROTAN   <i>Rattan</i>   |    |  |

# PROFIL Profile

## PROFIL PERUSAHAAN

### Company Profile

PT Perusahaan Perdagangan Indonesia (Persero) / PT PPI (Persero) sebagai salah satu BUMN yang bergerak di bidang perdagangan dalam negeri dan perdagangan internasional, telah menunjukkan eksistensinya dengan baik. Berdiri sejak tahun 2003, PT PPI (Persero) berkembang menjadi perusahaan besar didukung oleh unit kerja strategis, yaitu Perusahaan Induk (Kantor Pusat & 32 Cabang), Anak Perusahaan, *Representative Office* (Luar Negeri), BUMN Shop (Dalam Negeri) dan Mitra Penjualan.

*PT Perusahaan Perdagangan Indonesia (Persero) / PT PPI (Persero) as one of the state-owned business entities engaged in domestic and international trade, has proven its existence well. PT PPI was founded in 2003 and developed into a large company and supported by strategic business unit, consists of the Parent Company (Head Office and 32 branches), a Subsidiary, Representative Office (Overseas), BUMN Shop (Domestic) and Sales Partners.*

Secara terus menerus PT PPI (Persero) berupaya meningkatkan nilai perusahaan dengan berperan secara maksimal sebagai Agen Pembangunan dan Pencipta Nilai. Melalui penciptaan ekosistem bisnis dengan *strategic partnership* yang menciptakan harmonisasi *supply-demand* dari hulu ke hilir (*end to end*), *added value process*, dan komersialisasi terukur untuk usaha perdagangan berbagai produk dan komoditi, ekspor dan impor; juga dipercaya pemerintah untuk menangani *regulated product & restricted product*; serta berperan menjadi lebih fokus dan kompetitif dalam *Food Security* yang menjadi prioritas di dalam negeri dan luar negeri, BUMN go global.

PT PPI (Persero) juga secara berkelanjutan meningkatkan pembangunan jaringan *Information and Communication Technology (ICT)* dalam mendukung kegiatan operasional yang memudahkan bisnis perusahaan serta optimalisasi pemanfaatan sumber daya yang dimiliki untuk menghasilkan sesuatu yang bermutu tinggi dan berdaya saing kuat.

*PT PPI (Persero) continuously strives to increase the value of the company by maximizing its role as a development agent and value creator. Through the creation of business ecosystem with strategic partnership which creates harmonization of supply-demand from upstream to downstream (end to end), added value processes, and measurable commercialization for the trading of various products and commodities, export and import; trusted by the government to handle the sale of regulated and restricted products; as well as more focused and competitive in food security which is a priority in the country and abroad, BUMN go global.*

*PT PPI (Persero) also continuously increases the development of Information and Communication Technology (ICT) network in supporting of operational activities to facilitate the company's business and optimize the utilization of available resources to produce high quality and strong competitiveness products.*

## SEJARAH SINGKAT

### *Brief History*

PT PPI (Persero) didirikan berdasarkan Keputusan Menteri Kehakiman dan Hak Asasi Manusia RI No. C-14008.HT.01.04 Tahun 2003 Tentang Perubahan Anggaran Dasar Perusahaan Perseroan (Persero) PT Perusahaan Perdagangan Indonesia (Persero) tanggal 09 Juni 2003.

*PT PPI (Persero) was established based on the Decree of the Minister of Justice and Human Rights Republic of Indonesia No. C-14008.HT.01.04 year 2003 concerning Amendment of the Company's Articles of Association of PT Perusahaan Perdagangan Indonesia (Persero) dated June 9, 2003*

PT PPI (Persero) merupakan hasil Kesepakatan Penggabungan dari PT Dharma Niaga (Persero) dan PT Pantja Niaga (Persero) ke dalam PT Cipta Niaga (Persero) berdasarkan Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 22 tahun 2003.

*PT PPI (Persero) is the result of a merger agreement from PT Dharma Niaga (Persero) and PT Pantja Niaga (Persero) into PT Cipta Niaga (Persero) based on Government Regulation of the Republic of Indonesia Number 22 year 2003.*

PT PPI (Persero) berkedudukan di Jakarta dan beralamat di Graha PPI Jl. Abdul Muis Nomor 8-10, Jakarta Pusat 10160, Indonesia.

*PT PPI is domiciled in Jakarta and having its address at Graha PPI Jl. Abdul Muis Number 8-10, Central Jakarta 10160, Indonesia.*

Tujuan PT PPI (Persero) berdasarkan Keputusan Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia Nomor: AHU-93653.AH.01.02.Tahun 2008 tentang Persetujuan Akta Perubahan Anggaran Dasar Perseroan Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia adalah "Melakukan usaha di bidang perdagangan pada umumnya, serta optimalisasi pemanfaatan sumber daya yang dimiliki perseroan untuk menghasilkan barang dan/atau jasa yang bermutu tinggi dan berdaya saing kuat untuk mendapatkan/mengejar keuntungan guna peningkatan nilai Perseroan dengan menerapkan prinsip-prinsip Perseroan Terbatas".

*The Purpose of PT PPI (Persero) pursuant to Decree of Minister of Law and Human Rights Republic of Indonesia Number: AHU- 93653. AH.01.02. year 2008 concerning Approval of Deed of Amendment of the Company's Articles of Association The Minister of Justice and Human Rights of the Republic of Indonesia is "conducting business in general trading, and optimizing the utilization of resources owned by the Company to produce high quality goods and/or services and Strong competitiveness to pursue profits for increasing the value of the Company by applying the principles of Limited Liability Company".*

## VISI, MISI & FILOSOFI

*Vision, Mission & Philosophy*

### VISI | *Vision*

“Menjadi Perusahaan Dagang Terpercaya dan Terkemuka serta Mempunyai Akses Sumber dan Jaringan Pemasaran di Dalam dan Luar Negeri”.

*“Becoming a Trusted and Leading Trading Company and Having Access to Sources and Marketing Network in domestic as well as abroad”.*

### MISI | *Mission*

- a. Melakukan Perdagangan Umum dan khusus yang menangani beraneka ragam produk sejak dari hulu hingga hilir secara komersial dan terukur;
  - b. Melaksanakan transaksi perdagangan lokal maupun lintas negara;
  - c. Melakukan produksi barang-barang yang mendukung perdagangan;
  - d. Menjalin kemitraan dengan layanan yang terintegrasi dengan memanfaatkan jaringan dan sistem Teknologi Informasi yang handal;
  - e. Meningkatkan kesejahteraan pegawai melalui produktivitas.
- a. *Conduct General and Special Trade which deal with a wide range of products from upstream to downstream in commercial as well as measurable way;*
  - b. *Carry out local and international trading transactions;*
  - c. *Conduct production of goods that support trading;*
  - d. *Establish partnerships through integrated services utilizing reliable information technology systems and networks;*
  - e. *Improve employee prosperity through productivity.*

### FILOSOFI | *Philosophy*

“Meningkatkan nilai perusahaan melalui kemanfaatan bagi masyarakat”.

*“Increasing the value of the company through benefit for the community”.*

## NILAI-NILAI PERUSAHAAN

### *Corporate Values*

- a) **Bersih**, artinya dikelola secara profesional, menghindari kepentingan, tidak menerima suap, menjunjung tinggi moralitas dan berpedoman kepada prinsip-prinsip tata kelola korporasi yang baik.
  - b) **Berdaya Saing**, artinya mampu bersaing secara baik dalam lingkungan nasional maupun internasional, mendorong pertumbuhan melalui investasi, membangun budaya sadar waktu dan biaya dan menghargai kinerja.
  - c) **Berkemampuan**, artinya dipimpin oleh pemimpin dan pekerja yang profesional dan memiliki kriteria jujur, mempunyai kemauan, kemampuan dan pengalaman, berkomitmen dalam membangun dan mengembangkan Perusahaan.
  - d) **Fokus pada Konsumen**, artinya memberikan pelayanan terbaik bagi Konsumen.
  - e) **Komersial**, artinya memberikan nilai tambah bagi perusahaan dengan orientasi komersial dan mengambil keputusan berdasarkan prinsip-prinsip GCG.
  - f) **Percaya Diri**, artinya berperan serta dalam perekonomian nasional dan membangun bangsa.
- a) **Clean**, which means managing the company professionally, avoiding conflict of interests, not accepting bribes, upholding morality and the guiding principles of good corporate governance.
  - b) **Competitive**, which means being able to compete well in national and international environments, nurturing growth through investment, building time and cost-conscious culture and rewarding performance.
  - c) **Capable**, which means headed by professional leaders and workers who meet the criteria in honesty, determination, ability and experience, as well as committed to build and develop the Company.
  - d) **Customer Focus**, which means striving for the best service for Consumers.
  - e) **Commercial**, which means adding value to companies with a commercial orientation and making decisions based on GCG principles.
  - f) **Self-confidence**, which means to participate in building the national economy and the nation.



## BUDAYA KERJA

*Work Culture*

### BE POSITIVE

Berpikir, Berucap, dan Berperilaku Baik.

*Think, Say, and Good Attitude.*

### STRONG COMMITMENT

Menepati Janji/Amanah.

*Keep the Promise / Trust.*

### BE FASTER

Cepat & Tepat

*Quick & Precise*

### BE CHEERFUL

Senang & Bahagia

*Cheerful & Happy*

## **KEGIATAN USAHA PERUSAHAAN** *Corporate Business Activities*

PT PPI (Persero) secara berkelanjutan terus menerus melakukan perbaikan dan peningkatan di berbagai bidang guna meningkatkan kinerja perusahaan menuju terciptanya ekosistem bisnis yang saling menguntungkan dan memberikan kontribusi pada peningkatan kesejahteraan masyarakat dan stakeholder lainnya.

*PT PPI (Persero) continues to conduct sustained improvements and enhancements in various fields to improve the performance of the company in order to create a mutually beneficial business ecosystem and contribute to the improvement of social welfare and other stakeholders.*

Melalui eskalasi paradigma perusahaan dalam era baru industri perdagangan global, PT PPI (Persero) secara berkelanjutan menciptakan ekosistem bisnis secara menyeluruh dengan memperhatikan kepentingan bersama mulai dari sumber pasokan (hulu), proses nilai tambah (produksi dan pengolahan), dan secara agresif membuka jaringan distribusi (hilir) baik pasar dalam negeri maupun luar negeri untuk peningkatan marketshare.

*Through the escalation of the company's paradigm in the new era of the global trade industry, PT PPI (Persero) continuously conduct a comprehensive business ecosystem by regarding common interests starting from the source of supply (upstream), value-added processes (production and processing), and actively expanding distribution networks (downstream) both in the domestic and foreign markets to increase marketshare.*

Kegiatan usaha utama perusahaan yaitu: Perdagangan internasional dan perdagangan dalam negeri yang mencakup kegiatan ekspor, impor, antarpulau, perdagangan lokal, distribusi, perwakilan dan keagenan, retail, dan pengadaan barang-barang hasil pertanian serta produk turunannya berikut alat-alat pertanian; hasil kehutanan serta produk turunannya berikut alat-alat eksploitasi hutan; hasil perkebunan serta produk turunannya berikut alat-alat perkebunan; hasil perikanan serta produk turunannya berikut alat-alat perikanan;

*The main business activities of the company are: International trading and domestic trading covering export, import, inter-island, local trading, distribution, representative and agency, retail and procurement of agricultural and its derivative products and agricultural equipment; forestry and its derivative products and forest exploitation tools; plantation and its derivative products and plantation equipment; Fishery and its derivative products and fishery equipment;*



hasil pertambangan umum serta produk turunannya berikut alat-alat pertambangan; hasil industri serta produk turunannya, alat-alat atau mesin produksi; bahan-bahan untuk konstruksi; alat-alat untuk konstruksi; alat-alat kesehatan dan laboratorium; jasa bidang perdagangan; pedagang besar farmasi; oil dan gas serta produk turunannya. Melakukan produksi/membangun unit-unit processing untuk memberikan nilai tambah barang-barang yang mendukung perdagangan tersebut.

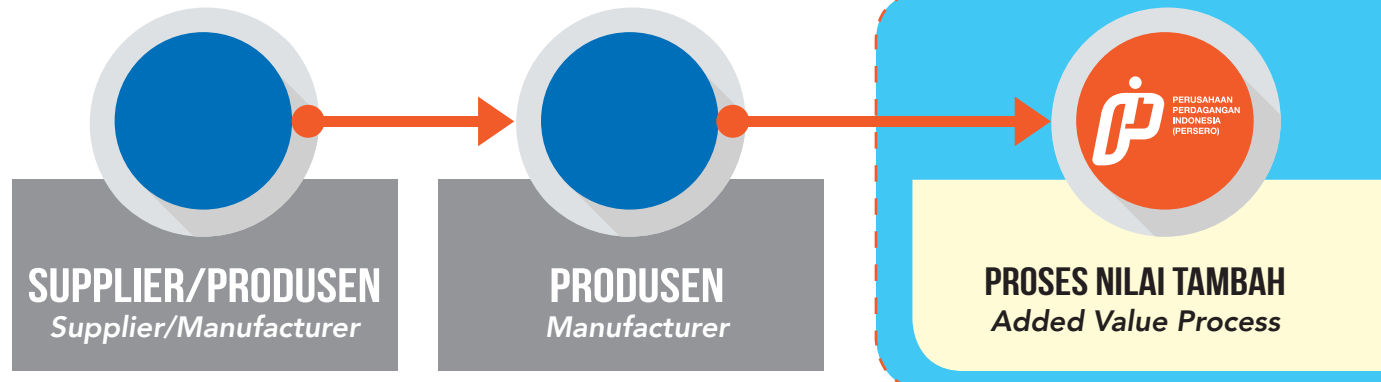
Selain itu PT PPI (Persero) dapat melakukan kegiatan usaha dalam rangka optimalisasi pemanfaatan sumber daya yang dimiliki perseroan untuk sewa gedung, sewa kantor, sewa ruko, sewa lahan, transportasi, properti, dan pariwisata.

*general mining and its derivative products and mining tools; Industrial and its derivative products, production equipment's or machinery; materials for construction; tools for construction; health and laboratory tests equipment; trading services; pharmaceutical wholesalers; oil and gas and its derivative products. Conducting production / build processing units to provide value-added products which support the trade.*

*In addition, PT PPI (Persero) may conduct business activities in order to optimize the utilization of the company's resources for lease of premises, office lease, shop rental, land lease, transportation, property, and tourism.*



## BUSINESS POSITIONING PTPPI (Persero)



Merupakan penghasil atau sumber raw material  
*Producer or source of raw material*

Merupakan penghasil barang jadi dari raw material dalam skala besar  
*Manufacturer of finished goods from raw materials on a large scale*

MERUPAKAN PEMROSES BARANG DARI PRODUSEN MENJADI BARANG YANG BERNILAI TAMBAH UNTUK DIPERDAGANGKAN (Pengolahan, Rebranding, Co-branding, Promotion, Packaging)

*PROCESSING OF THE MANUFACTURER'S PRODUCTS INTO VALUE-ADDED COMMODITIES. (Processing, Rebranding, Co-branding, Promotion, Packaging)*

### CATATAN :

- Selain distributor, **processing** dan memiliki saluran penjualan, aktivitas usaha PT PPI (PERSERO) bergerak sebagai **trader dalam negeri** diantaranya untuk *trader* rotan, jagung pipil, beras, daging, cabe, kentang.
- **Sedangkan, untuk luar negeri:** furniture rotan, arang batok, desicated coconut, pakan ternak, CPO, kopi, teh, dan ikan.

### NOTE:

- *Aside from being a distributor, processing and having a sales channel, PT PPI (Persero) is a domestic trader for rattan, corn, rice, meat, chillies and potatoes.*
- *For overseas sales of rattan furniture, charcoal shell, desicated coconut, livestock feed, CPO, coffee, tea, and fish.*

### PRODUK HASIL PROCESSING PPI DAN BRAND PPI: *Processing Products and Brands of PPI:*

- **SEKTOR PERTANIAN | AGRICULTURE SECTOR** (Beras, Gula, Tepung) – Brand Panganesia (Rice, Sugar, Flour) - Panganesia Brand
- **SEKTOR PERIKANAN | FISHERIES SECTOR** (Sarden, Frozen Fish) – Brand Arnes dan Kiku (Sardine, Frozen Fish) - Arnes and Kiku Brands
- **SEKTOR PERKEBUNAN | PLANTATION SECTOR** (Kopi, Minyak Goreng) – Brand Covare dan Panganesia (Coffee, Cooking Oil) - Covare and Panganesia Brands
- **HASIL INDUSTRI PESTISIDA | PESTICIDE INDUSTRY** Dharma Brand (Dharmabas, Dharmafur, Dharmapara, Dharmara, Dharmasip)
- **SEKTOR FARMASI | PHARMACEUTICAL SECTOR** BRAND TRANSAMIN



**DISTRIBUTOR (PERANTARA)**  
*Distributor (mediator)*

PERANTARA YANG MEMPERDAGANGKAN PRODUK DARI PRODUSEN DAN PENGOLAHAN KE WHOLESALER (B2B DAN HO RE CA) DAN RETAILER (B2C – SALES CANVASING)

*INTERMEDIATE SELLER OF TRADING PRODUCTS FROM MANUFACTURERS AND PROCESSES TO WHOLESALERS (B2B AND HO RE CA) AND RETAILER (B2C - SALES CANVASING)*

**DISTRIBUTOR:**

1. PRODUK HASIL PROCESSING OLEH PPI, MAKLOON, DAN JOINT OPERATION
  2. PRODUK PRODUSEN: BUMN (PIHC, SEMEN INDONESIA, BIO FARMA, PTPN, PERTAMINA) DAN SWASTA (UNILEVER)
  3. SEKTOR HASIL INDUSTRI B2 (BORAX, SODIUM SIANIDA, DLL)
- 
1. *PROCESSED PRODUCTS OF PPI, ORIGINAL EQUIPMENT MANUFACTURER, AND JOINT OPERATION*
  2. *PRODUCTS PRODUCERS: SOEs (PIHC, SEMEN INDONESIA, BIO FARMA, PTPN, PERTAMINA) AND PRIVATE (UNILEVER)*
  3. *INDUSTRIAL SECTOR RESULTS OF B2 (BORAX, SODIUM SIANIDA, ETC)*



**GROSIR ATAU KORPORASI**  
*Wholeseller*

MERUPAKAN PEDAGANG BESAR ATAU KORPORASI YANG MENGGUNAKAN BARANG DALAM JUMLAH BANYAK (B2B)

*WHOLESSELLER OR CORPORATIONS WITH THE REQUIREMENTS OF GOODS IN QUANTITY*

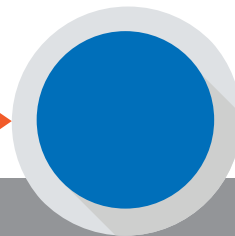
**SALURAN PENJUALAN PPI DIBANGUN**  
*Developing of PPI's Sales Channel*

DENGAN SKEMA KEMITRAAN MENGGUNAKAN NON BRAND PPI (Modern Market dan Tradisional Market) dan BRAND PPI:

- A. **OFF LINE**
  1. DALAM NEGERI (BUMN SHOP, IKAN POP, COVARE)
  2. LUAR NEGERI (REPRESENTATIVE OFFICE DAN GRAHA EXPORT PPI)
- B. **ON LINE**  
(INA ICONIC, PACK & GO)

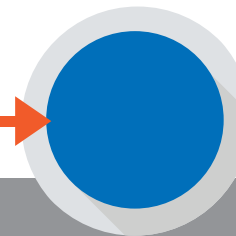
*PARTNERSHIP SCHEME USING PPI's NON BRAND (Modern Market and Traditional Market) and PPI's BRAND:*

- A. **OFF LINE**
  1. *DOMESTIC (BUMN SHOP, IKAN POP, COVARE)*
  2. *OVERSEAS (REPRESENTATIVE OFFICE AND GRAHA EXPORT PPI)*
- B. **ON LINE**  
(INA ICONIC, PACK & GO)



**RETAILER**

Merupakan pedagang kecil yang menjual barangnya ke end user (B2C)  
*Small trader who sells goods to end users (B2C)*



**END USER**

Merupakan pengguna akhir barang.  
*End user of the goods*

## **AKTIVITAS & KOMODITI PERDAGANGAN PT PPI** *Activities & Trading Commodities of PT PPI*

### **PRODUK HASIL OLAHAN - BRAND PT PPI (PERSERO)**

*Processed Products - Brands of PT PPI (Persero)*

#### **ARNESH & KIKU**

PT PPI (Persero) mempunyai dua brand ikan kalengan bernama Arnesh dan Kiku.

Arnesh dan Kiku merupakan brand ikan yang telah melalui pemrosesan, dikemas dalam kaleng kedap udara, dan diberikan panas untuk mematikan bakteri di dalamnya serta mematangkannya. Pengalengan merupakan salah satu metode pengawetan makanan dan mampu memperpanjang usia simpan makanan hingga lima tahun. Jenis ikan yang digunakan untuk Arnesh dan Kiku adalah sarden dan tuna, jenis ikan yang sangat populer dikonsumsi oleh banyak orang. Kiku memakai jenis ikan Lemuru Sarden, Tamban Sarden, Balo Sarden.

Sarden dan tuna adalah jenis ikan kecil yang kaya akan protein dan vitamin dengan rasa yang lezat. Arnesh dan Kiku kaya akan protein dan kalsium, kandungan lemak yang baik - asam lemak omega 3, dan vitamin yang tinggi seperti vitamin D, vitamin B, dan lain-lain.

Ikan Sarden dan Tuna memiliki banyak sekali manfaat yang akan dirasakan tubuh apabila di konsumsi, di antaranya:

*PT PPI (Persero) has two brands of canned fish products named Arnesh and Kiku.*

*Arnesh and Kiku are canned fish brands which have been processed, packaged in airtight cans, and heated to cook them and kill the bacteria. Food canning is one method of food preservation and in order to extend the shelf life of food up to five years. The type of fish used for Arnesh and Kiku are sardines and tuna, a very popular type of fish which is consumed by many people. Kiku uses Lemuru Sardines, Tamban Sardines, Balo Sardines.*

*Sardines and tuna are a type of fish with rich in protein and vitamins and delicious taste. Arnesh and Kiku are rich in protein and calcium, good fat content - omega 3 fatty acids, and high vitamins such as vitamin D, vitamin B, and others.*

*Sardines and Tuna have many benefits for the body when consumed, including:*



mencegah penyakit jantung, mengatasi gangguan kecemasan dan depresi, sumber berbagai vitamin dan mineral, membantu mengontrol kadar gula darah, dan membantu menjaga berat badan ideal.

Arnesh dan Kiku dapat disajikan dengan resep yang luar biasa, atau hanya dengan persiapan sederhana untuk mendapatkan sajian yang terbaik karena ikan dalam Arnesh dan Kiku sudah terasa sangat lezat. Tinggal dipanaskan di wajan atau dimasukkan ke dalam microwave, Arnesh dan Kiku siap disantap.

Selain produk kalengan, PT PPI (Persero) juga menyuplai fresh fish dan frozen fish untuk keperluan dalam negeri maupun mancanegara.

*prevent heart disease, overcome anxiety disorders and depression, a source of various vitamins and minerals, to help control blood sugar levels, and maintain ideal body weight.*

*Arnesh and Kiku shall be served with extraordinary recipes, or with simple preparation to have the best dish because the fish in Arnesh and Kiku already tasty and delicious. Simply heated in the pan or put in the microwave, Arnesh and Kiku are ready to eat.*

*In addition to canned food products, PT PPI (Persero) also supplies fresh fish and frozen fish for domestic and foreign consumption.*



## AKTIVITAS & KOMODITI PERDAGANGAN PT PPI

*Activities & Trading Commodities  
of PT PPI*

### UNIT BISNIS PENGOLAHAN KENTANG *Potato Processing Business Unit*

Indonesia adalah negara terbesar kedua produksi kentang setelah Cina di Asia Tenggara. Meningkatnya produksi kentang di Indonesia ini juga seiring dengan permintaan produk kentang yang juga terus meningkat. Hal ini tidak luput dari pertumbuhan penduduk Indonesia, dan maraknya urbanisasi yang menyebabkan konsumsi rumah tangga juga meningkat.

Sebagai camilan, didukung dengan pola budaya makanan cepat saji, kentang goreng menjadi makanan yang mendunia di masa sekarang.

PT PPI (Persero) melakukan pengembangan bisnis guna menyerap hasil produksi petani kentang, dengan tujuan untuk meningkatkan kesejahteraan petani kentang melalui pengelolaan bisnis terintegrasi dari hulu ke hilir. PT PPI (Persero) memperkenalkan sebuah brand makanan untuk pecinta western food yaitu 'Startos' (Star Potatoes) yang merupakan pengembangan processing unit kentang menjadi *french fries* (*frozen fries*) kemasan 2.5 kg dengan bentuk *straight cutting*. Startos menggunakan bahan baku kentang 100% berasal dari petani lokal yang berkualitas.

*Indonesia is the second largest producer of potatoes after China in Southeast Asia. The increase of potato production in Indonesia is in line with the increasing demand for these potato products. This is the impact of Indonesia's population growth, and the rise of urbanization which causes household consumption also increases.*

*As a snack food, and the impact of fast food culture, french fries are accepted as a global food in the present.*

*PT PPI (Persero) conducts business development to collect the production of potato farmers, in order to improve the welfare of potato farmers through integrated business management from upstream to downstream. PT PPI (Persero) introduced a food brand for those who like western food, namely 'Startos' (Star Potatoes), this product of the potato processing business unit is french fries (frozen fries) and packaged in 2.5 kg with straight cutting form. Startos uses quality potatoes, and 100% of the raw material comes from local farmers.*





## INDUSTRI JAGUNG

PT PPI (Persero) berkontribusi dalam program pemerintah untuk menjadikan jagung sebagai salah satu komoditas utama yang diprioritaskan untuk dikembangkan. Sejalan dengan perkembangan industri pakan, jagung mengalami perubahan fungsi menjadi pakan ternak. Meningkatnya kebutuhan jagung sebagai pakan ternak mampu memberikan peluang besar bagi pertumbuhan komoditas jagung.

Jagung merupakan salah satu tanaman yang semua bagian tanamannya dapat diolah dan dimanfaatkan. Jagung pipilnya menjadi bahan utama pakan ternak ayam, daun kering dan batangnya diolah menjadi pakan yang berkadar air tinggi (silase) yang diberikan kepada hewan ternak ruminansia dan bongkolnya difermentasi menjadi pakan ternak berprotein tinggi. Jagung menjadi pilihan pakan utama ternak karena kandungan nutrisi yang terdapat didalamnya, 70 % karbohidrat, 10% protein dan 5% lemak yang sudah pasti dibutuhkan hewan ternak.

PT PPI (Persero) mendorong volume produksi jagung melalui para petani lokal, menjaga dan membantu mereka agar terhindar dari praktek tengkulak dengan memberi keuntungan yang baik dan layak bagi petani. PT PPI (Persero) juga membantu peternak lokal mandiri untuk menjadi skala prioritas end-user dan feedmill dalam negeri, serta mendorong petani Indonesia untuk bisa melakukan ekspor jagung secara berkelanjutan.

## Corn Industry

*PT PPI (Persero) contributes to the government program to make corn as one of the main prioritized commodities to developed. Along with the development of the animal feed industry, corn has changed its function to become animal feed. The increasing demand for corn as animal feed provides a great opportunity for corn commodity growth.*

*Corn is one of the plants which all parts of the plant could be processed and utilized. The corn grain is the main ingredient of chicken feed, the dried leaves and stems are processed into high water content (silage) given to ruminant livestock and the corncob is fermented into high protein animal feed. Corn becomes main choice of food for livestock because of its nutritional content, 70% carbohydrate, 10% protein and 5% fat which is definitely needed by livestock.*

*PT PPI (Persero) increase the volume of corn production through local farmers, maintaining and assisting them to avoid the practice of middlemen by providing good and appropriate benefits for farmers. PT PPI (Persero) also supports independent local stockbreeders which become the priority scale of end-users and domestic feed mills, and support Indonesian farmers to be able to export corn sustainably.*

**AKTIVITAS & KOMODITI  
PERDAGANGAN PT PPI**  
*Activities & Trading Commodities  
of PT PPI*



## COVARE

Kopi Indonesia saat ini menempati peringkat ketiga terbesar di dunia dari segi hasil produksi dan memiliki peranan penting bagi masyarakat di Indonesia. Potensi ekonomi yang dimiliki dari sektor kopi tersebut, menjadikan kesempatan yang baik untuk PT PPI (Persero) yang kini gencar mengembangkan metode pengelolaan kopi arabika dan robusta dari berbagai daerah. Langkah-langkah yang perusahaan lakukan adalah pendampingan untuk proses panen, pengelolaan pasca panen, pembelian green bean, dan pemasaran produk premium. Merek kopi PPI ini bernama Covare. Covare membantu memenuhi kebutuhan kopi

*Currently, Indonesian coffee is the third largest in the world in terms of production and has an important role for the people in Indonesia. The economic potential of the coffee sector, offers a good opportunity for PT PPI (Persero) which is now intensively developing arabica and robusta coffee plantation management methods in various regions. The company took measurable steps including assisting harvest process, post-harvest management, purchase of green bean, and sales of premium products. This PPI coffee brand is named Covare. Covare contributes to supply domestic coffee needs*







masyarakat dalam negeri dan turut pula menambah devisa negara melalui ekspor.

Koneksi antara secangkir kopi dan petani tercipta baik, karena komitmen untuk menghasilkan kualitas terbaik. Konsistensi alam memiliki kesempurnaan untuk mempengaruhi hasil setiap biji kopi yang ditawarkan. Menggabungkan sinergi antara koneksi (connection) petani dan alam (environment), Covare Coffee merupakan rumah untuk mengenalkan biji kopi olahan mereka. Dengan tujuan untuk mendapatkan respon ekspresif dari konsumen berdasarkan kualitas biji kopi yang ditawarkan dan mengembalikan nilai yang dihasilkan oleh tiap cangkir kepada para petani.

*and participates in increasing the country's foreign exchange through exports.*

*The connection between a cup of coffee and a farmer is well established, due to the commitment to produce the best quality. Consistency of nature has the perfection to affect the results of every coffee bean offered. Combining the synergy between farmers' connections and nature, Covare is home to introduce their processed coffee beans. It aims to gain an expressive response from consumers based on the quality of the coffee beans offered and return the value produced by each cup to the farmers.*



## AKTIVITAS & KOMODITI PERDAGANGAN PT PPI

*Activities & Trading Commodities  
of PT PPI*



### PESTISIDA | *Pesticide*

PT PPI (Persero) sebagai pemegang merek dalam produk pestisida Dharmabrand yaitu Dharmasip, Dharmasan, Dharmabas, dan Dharmafur. Produk-produk tersebut merupakan insektisida yang bekerja sebagai racun kontak dan racun lambung untuk mengendalikan hama pada tanaman pangan, hortikultura, dan perkebunan. Penggunaan Dharmabrand secara tepat mampu mengoptimalkan hasil budidaya tanaman.

Organisme yang dapat dibasmi adalah ulat grayak, ulat daun, ulat bibit, perusak pucuk, pengisap buah, penggerek batang, penggerek pucuk, lalat daun, wereng hijau, wereng coklat dan walang sangit yang mengganggu pertumbuhan tanaman padi, kedelai, bawang merah, cabai, kubis, tomat, tebu, kapas, lada, dan tembakau.

PT PPI (Persero) juga mengeluarkan herbisida kontak purna tumbuh dengan merek Dharmapara. Dharmapara adalah larutan berwarna biru kehijauan yang mampu mengendalikan gulma pada tanaman kelapa sawit. Penggunaan Dharmapara ini dikhususkan pada kelapa sawit yang belum menghasilkan, yang dimulai dari saat tanam hingga panen pertama.

*PT PPI (Persero) as the brand holder of Dharmabrand pesticide products which include Dharmasan, Dharmabas, Dharmasip and Dharmafur. These products work as toxic contact and stomach poison to control pests in food crops, horticulture, and plantations. The proper use of Dharmabrand is able to optimize crop yields.*

*The organisms which can be eradicated are armyworm, leafworm, seedling caterpillar, shoot destroyer, fruit sucker, stem borer, shoot borer, leaf fly, green planthopper, brown planthopper, stink bugs. which interfere the growth of rice plants, soybeans, shallots, chili peppers, cabbage, tomatoes, sugar cane, cotton, pepper, and tobacco.*

*PT PPI (Persero) also release after-growth contact herbicides product with the brand name "Dharmapara". Dharmapara is a greenish-blue solution which is able to control weeds in palm oil plants. The use of Dharmapara is intended for immature palm oil trees, starting from the beginning of planting until the first harvest.*



#### Dharmasip 50EC

Insektisida racun kontak dan lambung berbentuk pekatan berwarna kuning muda pucat yang dapat diemulsikan untuk mengendalikan hama pada tanaman cabai, bawang merah, kubis, tomat dan kedelai.

*Insecticide of toxic contact and stomach poison is concentrated in the form of pale light yellow which can be emulsified to control pests in chili, onion, cabbage, tomato and soybean plants.*



#### Dharmasan 600EC

Insektisida organofosfat yang bekerja sebagai racun kontak berbentuk pekatan kuning pucat yang dapat membentuk emulsi dalam air untuk mengendalikan hama pada tanaman bawang merah, cabai merah, kapas, kedelai, lada, tebu dan tembakau.

*Organophosphate insecticide which works as a toxic contact in the form of pale yellow concentrates which can form emulsions in water to control pests in shallots, red chilies, cotton, soybeans, pepper, sugar cane and tobacco.*



#### Dharmabas 500EC

Insektisida racun kontak berbentuk pekatan kuning yang dapat diemulsikan dalam air untuk mengendalikan hama pada tanaman padi, bawang merah, cabai merah, tebu, kakao, dan teh.

*Insecticide of toxic contact in the form of yellow concentrated which can be emulsified in water to control pests in rice plants, onions, red chilies, sugar cane, cocoa, and tea.*



#### Dharmafur 3G

Insektisida yang bekerja sebagai racun kontak dan lambung yang sistemik berbentuk butiran berwarna ungu untuk mengendalikan hama pada tanaman kedelai, bawang merah, dan cabai.

*An insecticide which works as a toxic contact and systemic stomach poison in the form of purple granules to control pests in soybean, onion, and chili plants.*



#### Dharmapara 276SL

Herbisida kontak purna tumbuh, berbentuk larutan dalam air berwarna biru kehijauan, untuk mengendalikan gulma umum pada pertanaman kelapa sawit (TBM).

*After-growth contact herbicides, in the form of a solution in turquoise water, to control common weeds in oil palm plantations (TBM).*

**PANGANESIA**



**BERAS | Rice**

PT PPI (Persero) mengembangkan produk beras yang sebelumnya sebagai komoditi non-branded, menjadi produk yang memiliki diferensiasi baru, eksklusif, dan dengan mengedepankan aspek komersial dan terukur.

Sama dengan minyak goreng, brand beras PT PPI (Persero) bernama Panganesia. Beras Panganesia adalah beras premium yang diolah dengan teknologi khusus yang memberikan kualitas terbaik bebas batu, bebas gabah, bebas pewangi, bebas pemutih, dan bebas pengawet dengan hasil jadi yang pulen.

*PT PPI (Persero) develops rice products that were previously non-branded commodities, and become a new differentiation product, exclusive and prioritize commercial and measurable aspects.*

*Similar to cooking oil, the PT PPI (Persero) rice brand is named Panganesia. Panganesia rice is premium rice which is processed with special technology, free of fragrance, free of bleach, and free of preservatives with fluffy results.*



**TEPUNG TERIGU | Wheat flour**

PT PPI (Persero) memiliki brand tepung bernama "Tepung Panganesia". Tepung terigu adalah salah satu bahan makanan yang dibuat dari biji gandum yang berbentuk serbuk atau butiran sangat halus berwarna putih. Tepung terigu ini merupakan salah satu jenis tepung yang sering digunakan dalam membuat berbagai jenis makanan dan masakan. Misalnya, terigu digunakan sebagai bahan pokok dalam pembuatan mi, roti, biskuit, dan panganan lainnya. PT PPI (Persero) menjual tepung terigu di wilayah Jawa dan Papua dengan merek dagang Dahlia, Melati, Kantil, dan Bogasari. Untuk di wilayah Papua, PT PPI (Persero) berperan sebagai distributor untuk penurunan harga sembako di Wamena dan daerah Pegunungan Tengah.

*PT PPI (Persero) has a wheat flour brand named "Tepung Panganesia". Wheat flour is a food ingredient made from wheat seeds in the form of powder with very fine white granules. Wheat flour is a type of flour which is often used in making various kind of food and cuisine. For instance, wheat flour is used as a basic ingredient in the manufacture of noodles, bread, crackers, and other snacks. PT PPI (Persero) sells wheat flour in Java and Papua under the brand names Dahlia, Melati, Kantil, and Bogasari. For the Papua region, PT PPI (Persero) serves as a distributor for the reduction of food prices in Wamena and Pegunungan Tengah region.*



### **GARAM HALUS | Fine Salt**

PT PPI (Persero) mempunyai brand garam halus yang biasa digunakan untuk memasak, bernama “Garam Halus Panganesia”. Garam ini sudah melewati banyak pengolahan sehingga mempunyai tekstur yang sangat halus dan juga sudah diperkaya dengan yodium. Yodium merupakan salah satu mineral penting yang dibutuhkan oleh tubuh. Kekurangan asupan yodium dapat menyebabkan anak mengalami keterlambatan mental, hipotiroidisme, dan berbagai masalah kesehatan lainnya. Dengan penambahan yodium pada garam, penyakit yang disebabkan oleh kekurangan yodium ini dapat dicegah.

Garam halus hampir seluruhnya mengandung natrium klorida murni, 97% atau lebih tinggi. Biasanya garam halus ditambahkan dengan agen anti-caking untuk mencegah penggumpalan, sehingga kita bisa mendapatkannya sebagai butiran-butiran halus yang tidak saling menempel.

*PPI (Persero) has a fine salt brand commonly used for cooking named “Garam Halus Panganesia”. This salt had passed several processing so the texture becomes very delicate and has been enriched with iodine. Iodine is one of the essential minerals for the body needs. Deficiency of iodine intake in children may lead to experience of mental delays, hypothyroidism, and various other health problems. With the addition of iodine in salt, diseases caused by iodine deficiency can be prevented.*

*Fine salts almost wholly contain pure sodium chloride, 97% or higher. Usually fine salt is added with an anti-caking agent to prevent clotting, thus obtaining fine grains which do not stick together.*



### **GULA | Sugar**

PT PPI (Persero) memiliki brand gula bernama “Gula Panganesia”. Gula merupakan komoditas strategis di Indonesia. Sejak tahun 2003, PT PPI (Persero) telah melaksanakan penugasan pemerintah untuk pengadaan gula kristal putih yang dialokasikan untuk memenuhi kebutuhan gula di Indonesia. PT PPI (Persero) sebagai distributor dan stabilisator harga gula kristal putih, menyalurkan gula kristal putih yang memiliki kadar ICUMSA 81 IU - 200 IU dan berstandar nasional Indonesia (SNI), melalui di hampir 12.000 mitra dan 32 cabang di seluruh Indonesia.

*PT PPI (Persero) has a sugar brand named “Gula Panganesia”. Sugar is a strategic commodity in Indonesia. Since the year 2003, PT PPI (Persero) has been implementing government assignments for the procurement of white crystal sugar to meet the needs of sugar in Indonesia. PT PPI (Persero) as a distributor and price stabilizer has distributed white crystal sugar which has ICUMSA 81 \ IU -200 IU and Indonesian national standard (SNI), through partners and 32 branches throughout Indonesia.*

## AKTIVITAS & KOMODITI PERDAGANGAN PT PPI

Activities & Trading Commodities  
of PT PPI



### MINYAK GORENG | Cooking Oil

PT PPI (Persero) mempunyai brand minyak goreng yang bernama "Panganesia", yang memiliki makna "Pangan untuk Indonesia". Langkah ini adalah bentuk perwujudan BUMN Hadir untuk Negeri, dengan mengimplementasikan strategi korporasi untuk menjadi perusahaan supplier pangan dalam jangka panjang dan terus meningkatkan volume produksi sehingga dapat berkontribusi untuk stabilisasi harga minyak goreng dan tetap mengedepankan aspek komersial dan terukur.

Keunggulan produk yang dimiliki Panganesia adalah diproduksi dengan menggunakan RBD Palm Olein CP 8 yang titik bekunya berada pada suhu 18 – 20 °C. Panganesia memiliki harga ekonomis namun kualitas mutu lebih baik dari beberapa produk minyak goreng sekelasnya.

Panganesia siap memenuhi pasar minyak goreng dalam negeri, dan juga untuk memenuhi pasar ekspor.

*PT PPI (Persero) has a cooking oil brand named "Panganesia", the name has a meaning "Food For Indonesia". This step is a manifestation of "BUMN Hadir untuk Negeri", by implementing corporate strategy to become a long-term food supplier and continuously increasing production volume so that it can contribute to the stabilization of cooking oil prices and still prioritize commercial and measurable aspects.*

*The superiority of Panganesia product is produced using RBD Palm Olein CP 8 which its freezing point is at 18 - 20 °C. Panganesia has an economical price but better quality than some cooking oil products in its class.*

*Panganesia ready to meet the needs of the domestic and export markets.*

## TRANSAMIN, ALAT KESEHATAN DAN FARMASI LAINNYA *Transamin & Medical Instruments*

PT PPI (Persero) adalah pemegang lisensi dari Daiichi-Sankyo untuk produk Transamin (Tranexamic Acid) yaitu obat anti pendarahan berbahan baku Asam Traneksamat pertama di Indonesia. Transamin pilihan yang terbukti aman dan efektif menangani pendarahan dengan menghambat aktivitas dari activator plasminogen dan plasmin, mencegah degradasi fibrin, meningkatkan agregasi platelet dan aktivitas faktor koagulasi serta mencegah kerapuhan dinding pembuluh darah.

Transamin memiliki 4 jenis yakni Transamin Kapsul 250 mg, Transamin Tablet 500 mg, Transamin Injeksi 250 mg, dan Transamin Injeksi 500 mg.

Selain mendistribusikan Transamin, Pedagang Besar Farmasi (PBF) PT PPI (Persero) juga bekerja sama dengan beberapa pabrikan dan distributor farmasi untuk mendistribusikan produk farmasi dan alat kesehatan dari PT Bio Farma (Persero), PT Indofarma (Persero), PT Sanbe Farma, PT Satoria Pharma, PT Emjebe Pharma, PT Widatra Bhakti dan PT Bina San Prima dan lain sebagainya.

*PT PPI (Persero) is the licensee of Daiichi-Sankyo for Transamin (Tranexamic Acid) products, which is the first an anti-bleeding drug in Indonesia made using tranexamic acid raw material. Transamin is a drug which has been proven to be safe and effective in treating bleeding by inhibiting the activity of plasminogen and plasmin activators, preventing fibrin degradation, increasing platelet aggregation and activity of coagulation factors and preventing the fragility of partition of blood vessels.*

*Transamin has 4 types, such as Transamin Capsules 250 mg, Transamin Tablets 500 mg, Transamin Injection 250 mg, and Transamin Injection 500 mg.*

*In addition to distributing Transamin, Pharmaceutical Wholesalers (PBF) PT PPI (Persero) also cooperate with several pharmaceutical manufacturers and distributors to distribute pharmaceutical products and Medical Instruments from PT Bio Farma (Persero), PT Indofarma (Persero), PT Sanbe Farma, PT Satoria Pharma, PT Emjebe Pharma, PT Widatra Bhakti and PT Bina San Prima and others.*





## **BAHAN BERBAHAYA** *Hazardous Materials*

PT PPI (Persero) melakukan importasi dan pendistribusian Bahan Berbahaya (B2) di Indonesia dengan lebih dari 400 item komoditi. Dalam hal ini B2 adalah zat, bahan kimia dan biologi, baik dalam bentuk tunggal maupun campuran yang dapat membahayakan kesehatan dan lingkungan hidup secara langsung atau tidak langsung, yang mempunyai sifat racun (toksisitas), karsinogenik, teratogenik, mutagenik, korosif, dan iritasi.

PT PPI (Persero) terus meningkatkan *service level* dalam mendukung keberlangsungan Importasi Bahan Berbahaya, melalui harmonisasi *supply and demand*, didukung oleh sistem teknologi informasi dan komunikasi, rantai pasok yang baik serta HET yang terukur.

Produk prioritas PT PPI (Persero) adalah Borax Penthydrate, Sodium Cyanide, Methyl-diethanolamine (MDEA), Triethanolamine (TEA), Potassium Chlorate.

*PT PPI (Persero) imports and distributes hazardous materials (B2) in Indonesia with more than 400 commodity items. In this case B2 is a substance, chemical and biological material, both in a single and a mixture form which may harm the health of the body and the environment directly or indirectly, which has toxic characteristic, carcinogenic, teratogenic, mutagenic, corrosive, and irritation.*

*PT PPI (Persero) continues to improve service levels in supporting the sustainability of imports of hazardous materials, through the harmonization of supply and demand, supported by information and communication technology systems, good supply chain and measured retail price.*

*Priority products of PT PPI (Persero) are Borax Penthydrate, Sodium Cyanide, Methyl-diethanolamine (MDEA), Triethanolamine (TEA), Potassium Chlorate.*





**Borax Pentahydrate** dapat berfungsi sebagai Pupuk (meningkatkan kualitas buah dan mempercepat pertumbuhan); sebagai *Fluxing Agent* (efisiensi di ruang pembakaran pada industri kaca dan keramik) dan sebagai pengawet (pengawet lem dalam industri kayu dan pengolahan kertas).

**Borax Pentahydrate** has a function as a fertilizer (improving fruit quality and accelerating plants growth), as fluxing agent (efficiency in the combustion chamber on the glass and ceramic industry) and as a preservative (preservative of glue in the wood and paper industry).



**Sodium Cyanide** berfungsi untuk bahan pembantu ekstraksi emas, perak, dan tembaga serta sebagai bahan pengikat lapisan dalam industri *electroplating*.

**Sodium Cyanide** has a function as an extraction auxiliary material for gold, silver, and copper as well as a coating material in the *electroplating* industry.



**MDEA** berfungsi sebagai bahan removal gas CO<sub>2</sub> dan H<sub>2</sub>S dalam industri pengolahan gas bumi.

**MDEA** has a function as a CO<sub>2</sub> and H<sub>2</sub>S gas removal material in the natural gas processing industry.



**TEA** berfungsi untuk emulsifier dalam industri consumer goods, pewarna tekstil dan bahan pelapis anti korosi dan anti karat untuk industri besi baja.

**TEA** has a function as an emulsifiers in the consumer goods industry, textile dyes and anti-corrosion and anti-rust coatings for the steel industry.



**Potassium Chlorate** berfungsi sebagai bahan oksidator yang relatif kuat dan kalium klorat diproduksi dalam skala besar untuk industri kembang api, korek api, peledak, dan antiseptik.

**Potassium Chlorate** has a function as a relatively strong oxidizing agent and it's produced on a large scale for the fireworks, lighters, explosives, and antiseptic industries.

## **PUPUK | Fertilizer**





## PUPUK SUBSIDI | *Subsidized Fertilizer*

Pupuk bersubsidi adalah pupuk yang pengadaan dan penyalurannya mendapat subsidi dari Pemerintah untuk kebutuhan petani yang dilaksanakan atas dasar program Pemerintah. Dengan adanya keterbatasan Pemerintah dalam penyediaan subsidi pupuk dalam rangka program pemerintah, maka pupuk bersubsidi hanya diperuntukan bagi usaha pertanian yang meliputi Petani Tanaman Pangan, Peternakan dan Perkebunan Rakyat. Dan untuk menjamin pengadaan dan mencegah terjadinya penyimpangan dalam penyaluran pupuk bersubsidi, ditetapkan Keputusan Menteri, yaitu melalui Surat Keputusan Menperindag No. 70/MPP/Kep/2/2003 tanggal 11 Februari 2003, tentang Pengadaan dan Penyaluran Pupuk Bersubsidi Untuk Sektor Pertanian.

*Subsidized fertilizer is fertilizers whose procurement and distribution is subsidized by the Government to meet the needs of fertilizer for the farmers, implemented base on government programs. With the government limitation in the provision of subsidies fertilizer in order to realize government programs, this fertilizer is only intended for agricultural businesses such as food crop farmers, livestock farmers and smallholder plantations. To ensure the procurement of fertilizers and prevent irregularities in the distribution of subsidized fertilizers, the Government issued decree of Minister of Trade No. 70/MPP/KEP/2/2003 dated 11 February 2003, concerning the Procurement and Distribution of Subsidized Fertilizers for Agriculture Sector.*

## PUPUK NONSUBSIDI | *Non-Subsidized Fertilizer*

Dalam menjalankan bisnisnya sebagai perusahaan perdagangan yang memiliki kemampuan mendistribusikan barang, PT PPI (Persero) melakukan kerjasama dengan berbagai perusahaan pupuk, sehingga memudahkan pendistribusian pupuk ke seluruh wilayah Indonesia. Berbekal pengalaman panjang dan keberadaan cabang, gudang-gudang, dan kendaraan operasional yang dimiliki PT PPI (Persero), tentu menjadi nilai lebih untuk mendistribusikan barang dengan baik dan sangat membantu petani di daerah dalam mendapatkan pupuk tersebut.

*In conducting its business, PT PPI (Persero) as a trading company which has the ability of goods distribution, cooperating with various fertilizer companies, to facilitate the distribution of fertilizers throughout Indonesia. With long experience and the presence of branches, warehouses, and operational vehicles owned by PT PPI (Persero), it certainly becomes an added value to distribute goods properly and help farmers in the regions in obtaining the fertilizer.*



- **Pupuk KCL** atau yang sering disebut sebagai MOP (*Muriate of Potash*) merupakan salah satu jenis pupuk tunggal yang memiliki konsentrasi tinggi, yaitu mengandung 60% K<sub>2</sub>O sebagai Kalium klorida. Ini merupakan pupuk yang mengandung unsur kalium yang sangat cocok digunakan untuk segala jenis tanaman yang memiliki sifat toleran terhadap klorida atau tanah dengan klorida rendah. Selain itu, Pupuk KCL dapat diaplikasikan untuk semua jenis tanah.
- **KCL Fertilizer** or commonly referred to as MOP (*Muriate of Potash*) is one type of single fertilizer that has a high concentration, which contains 60% K<sub>2</sub>O as potassium chloride. This fertilizer containing potassium which is suitable for all types of plants that have a tolerant nature of chloride or soil with low chloride. In addition, KCL fertilizer can be applied to all types of soil.
- **Pupuk NPK** adalah pupuk yang memiliki kandungan unsur hara Nitrogen (N), Fosfat (P) dan Kalium (K). Pupuk majemuk NPK adalah pupuk yang mengandung setidaknya 5 unsur hara yang terdiri dari 3 unsur hara makro yaitu N, P, dan K serta 2 unsur hara mikro. Setiap jenis pupuk atau merk memiliki presentase atau komposisi kandungan yang berbeda-beda, yang ditandai dengan angka seperti NPK 16-16-16, NPK 15-15-15 atau NPK 12-12-12. Angka-angka tersebut adalah presentase kandungan unsur hara makro yang ada di dalamnya, sedangkan kandungan unsur hara mikro sangat sedikit sehingga umumnya tidak ditulis pada kemasan.
- **NPK Fertilizer** has nutrient content of Nitrogen (N), Phosphat (P) and potassium (K). NPK Compound fertilizer contains at least 5 nutrients that are consist from 3 macro nutrients namely N, P, and K as well as 2 micro nutrients. Each type of fertilizer or brand has a different percentage or composition of the content, which is indicated by numbers such as NPK 16-16-16, NPK 15-15-15 or NPK 12-12-12. These figures are the percentage of macro nutrient content in it, while the low micro nutrient content generally not written on the packaging.



- **Pupuk Urea** merupakan zat yang membantu pertumbuhan tanaman. Pupuk Urea dibuat secara kimiawi dengan kandungan kadar nitrogen yang cukup tinggi. Pupuk Urea membuat daun tanaman lebih hijau, rimbun, dan segar. Nitrogen juga membantu tanaman sehingga mempunyai banyak zat hijau daun (klorofil). Dengan adanya zat hijau daun yang berlimpah, tanaman akan lebih mudah melakukan fotosintesis. Pupuk Urea juga mempercepat pertumbuhan tanaman, menambah kandungan protein di dalam tanaman, dapat digunakan untuk semua jenis tanaman, baik untuk tanaman pangan, tanaman hortikultura, tanaman usaha perkebunan, tanaman di sekitar peternakan dan juga tanaman di sekeliling usaha perikanan.
- **Urea fertilizer** is a substance which helps the growth of plants. This fertilizer is made chemically with high nitrogen content. It makes the plant leaves greener, lush, and fresh. Nitrogen also makes plants have many green leaf substances (chlorophyll). With abundant chlorophyll, plants will be easier to do photosynthesis. Urea Fertilizer also accelerate the growth of plants, adding protein content in plants, can be used for all types of crops, both for food crops, horticulture crops, plantation business crops, plants around the farm and also plants around the fishing pond.



- **Pupuk ZA** adalah pupuk kimia buatan yang dirancang untuk memberi tambahan hara nitrogen bagi tanaman. Pupuk ZA mudah menyerap air, karena ion sulfat sangat mudah larut dalam air sedangkan ion amonium lebih lemah, pupuk ini berpotensi menurunkan pH tanah yang terkena aplikasinya. Pupuk ZA memperbaiki kualitas dan meningkatkan produksi serta nilai gizi hasil panen dan pakan ternak karena peningkatan kadar protein pati, padi, gula, lemak, vitamin, dan lain-lain; memperbaiki rasa dan warna hasil panen; tanaman lebih sehat dan lebih tahan terhadap gangguan lingkungan (hama, penyakit, kekeringan); kandungan nitrogennya hanya separuhnya dari pupuk urea, sehingga biasanya pemberiannya dimaksudkan sebagai sumber pemasok hara belerang pada tanah-tanah yang miskin unsur ini, maka Pupuk ZA merupakan pilihan terbaik untuk memenuhi kebutuhan unsur hara belerang.

- **ZA fertilizer** is an artificial chemical fertilizer which is designed to provide nitrogen and nutrients to plants. This fertilizer is easy to absorb water, because sulfate ions are very soluble in water while ammonium ions are weaker, this fertilizer has the potential to reduce the acidity (pH) of the soil affected by its application. ZA fertilizer improves quality and increases production and nutritional value of crops and animal feed due to increased levels of protein, starch, rice, sugar, fat, vitamins, etc.; improve the taste and color of crop yields; healthier plants and more resistant to environmental disorders (pests, diseases, drought); nitrogen content is only half of urea fertilizer, so its application is intended as a source of sulfur nutrients in poor soils of this element, therefore ZA Fertilizer is the best choice to meet the needs of sulfur nutrients.



## **KELAPA & TURUNANNYA | Coconut & Its Derivative**

PT PPI (Persero) menjadikan kelapa sebagai salah satu komoditi unggulan yang memiliki potensi tinggi untuk kegiatan ekspor. Produk utama dari kelapa menghasilkan: sabut, tempurung, daging buah, dan air kelapa; dan semua bagian tersebut tidak ada yang terbuang sehingga dapat diolah lebih lanjut menjadi produk industri yang bervariasi serta bermanfaat bagi penggunaannya.

*PT PPI (Persero) makes coconut as one of featured commodities which have high potential for export activities. The main products of coconut produce: Coir, shell, fruit flesh, and coconut water; and none of these parts are wasted but can be processed into varied and beneficial industrial products.*

**Coconut Fiber atau Coir Fibre**, mempunyai sifat yang kuat, tahan lama, dan fleksibel. Salah satu kegunaan *coir fibre* sendiri sebagai bahan baku utama dalam pembuatan produk tempat tidur.

**Coconut Fiber or Coir Fibre** has strong, durable and flexible characteristic. *Coir fibre* is used as the main raw material in manufacturing of mattress products.

**Kopra** adalah daging buah kelapa yang dikeringkan. Kopra merupakan salah satu produk turunan kelapa yang sangat penting karena merupakan bahan baku pembuatan minyak kelapa dan turunannya. Produk sampingan ini umumnya digunakan sebagai bahan pakan hewan ternak.

**Copra** is dried coconut flesh. *Copra* is one of the main products of coconut as raw material for coconut oil and its derivatives. In addition, *Copra* is used as animal feed ingredients.

**Minyak Kelapa** dibuat dari bahan baku kelapa segar, diproses dengan pemanasan terkendali atau tanpa pemanasan sama sekali, tanpa bahan kimia dan RDB. Penyulingan minyak kelapa menghasilkan kandungan senyawa esensial yang dibutuhkan tubuh. Minyak kelapa murni dengan kandungan utama asam larutan ini memiliki sifat antibiotik, anti bakteri dan jamur.

**Coconut Oil** is made from fresh coconut as raw material, processed by a measured heating or without heating at all, without chemicals and RDB. Coconut oil refining produces the essential compounds that the human body needs. Pure coconut oil with the main ingredient of this aqueous acid has antibiotic, anti-bacterial and fungal functions.

**Kelapa Parutan Kering.** Manfaat praktis kelapa parut kering dapat ditambah air, kemudian dipres untuk mendapatkan santan yang digunakan untuk memasak.

**Dried Grated Coconut.** The practical benefits of this dried grated coconut are simply adding water and then pressing it to get instant coconut milk for cooking.

**Penggumpal Lateks.** Air kelapa mempunyai potensi untuk menurunkan pH lateks dan cukup bersih dari kotoran fisik, apabila air kelapa difermentasikan dengan menggunakan ragi tape maka dapat terbentuk asam asetat atau asam amino yang dapat menggumpalkan lateks.

**Nata De Coco** adalah hidangan penutup yang terlihat seperti jeli, berwarna putih hingga bening dan bertekstur kenyal. Makanan ini dihasilkan dari fermentasi air kelapa.

**Charcoal.** Pengolahan tempurung kelapa yang bernilai ekonomis adalah pembuatan charcoal atau biasa disebut arang tempurung kelapa yang pada proses selanjutnya akan dapat diolah menjadi arang aktif. Mengetahui bahwa Indonesia merupakan peraih nilai dan kuantitas ekspor terbesar untuk produk charcoal, PT PPI (Persero) membangun unit bisnis processing charcoal guna meningkatkan peluang untuk melakukan ekspor, dengan melibatkan petani kelapa sebagai pemasok bahan baku yang bertujuan untuk mendorong kesejahteraan para petani. Sesuai dengan filosofi perusahaan, meningkatkan nilai perusahaan melalui kemanfaatan bagi masyarakat.

**Latex Coagulant.** Coconut water is a potential material to reduce the pH of latex and its clean of impurities, coconut water fermented using yeast can form acetic acid or amino acids which can agglomerate latex.

**Nata De Coco** is a dessert which looks like jelly with white to clear and chewy textured. This food is produced from coconut water fermentation.

**Charcoal.** The processing of coconut shell which has economic value is the making of charcoal or commonly called coconut shell charcoal which is then processed into activated charcoal. Knowing that Indonesia is the country which has the largest value and quantity of exports for charcoal products, PT PPI (Persero) builds processing charcoal business units to increase exports, by involving coconut farmers as suppliers of raw materials to encourage the welfare of the farmers. In accordance with the company's philosophy, increasing company value through benefits for the community.

**Karbon Aktif** berfungsi sebagai filter untuk menjernihkan air, pemurnian gas, industri minuman, farmasi, katalisator, dan berbagai macam penggunaan lain. Tempurung kelapa adalah salah satu bahan karbon aktif yang kualitasnya cukup baik dijadikan karbon aktif.

**Arang Briket.** Tempurung kelapa sekarang bisa dikembangkan menjadi produk yang unggul seperti briket yang mempunyai nilai tambah dibandingkan dengan arang batok. Penggunaan briket arang sebagai bahan bakar dapat menghemat penggunaan kayu sebagai hasil utama dari hutan.

**Activated Carbon** acts as a water purifier filter, gas purification, beverage industry, pharmacy, catalysts, and many other uses. Coconut Shell is one of the raw material of activated carbon with good quality.

**Charcoal Briquettes.** Coconut shell is now developed into featured products such as briquettes which have added value compared to shell charcoal. The use of charcoal briquettes as a burning material can reduce the use of forest wood.



## **BAHAN BANGUNAN | Building Material**

### **SEMEN**

PT PPI (Persero) mendistribusikan semen Portland Jenis I, semen jenis ini adalah semen hidrolis yang proses pembuatannya mencampurkan beberapa unsur di antaranya terak, gypsum, dan bahan anorganik, yang apabila diberi air akan membentuk pasta semen dan kemudian menjadi kaku dan keras. Jenis semen ini digunakan untuk konstruksi bangunan umum yang tidak memerlukan persyaratan khusus untuk hidrasi panas dan kekuatan tekan awal. Kegunaan semen ini di antaranya untuk konstruksi bangunan rumah pemukiman, gedung bertingkat, jalan raya, jembatan, landasan pacu pesawat terbang, dan lain-lain. Karakteristiknya cocok digunakan di lokasi pembangunan kawasan yang jauh dari pantai dan memiliki kadar sulfat rendah.

Semen yang didistribusikan oleh PT PPI (Persero) merupakan sinergi dengan hasil produk Semen Indonesia Grup (SIG) untuk wilayah Indonesia. Untuk wilayah Papua PT PPI menghadirkan semen dengan harga yang lebih terjangkau khususnya daerah Pegunungan Tengah Papua.

*PT PPI (Persero) distributes Portland Cement, Type I, the manufacturing process this type of cement is by mixing several elements including slag, gypsum, and inorganic materials, and by adding water it will form cement paste and then become rigid and hard. This type of cement is used for general building construction that does not require special requirements for heat hydration and initial pressure force. The use of this cement includes construction of residential houses, high rise buildings, highways, bridges, aircraft runways, and others. The characteristics of this cement are suitable for construction which far from the coast areas and low sulfate levels.*

*The cement distributed by PT PPI (Persero) is a synergy with the Semen Indonesia Group (SIG) in regions of Indonesia. In Papua, PT PPI provides cement at an affordable price, especially in Pegunungan Tengah Papua.*





## ASPAL

Aspal merupakan salah satu bahan bangunan yang acapkali digunakan dalam sebuah proyek konstruksi jalan atau sirkulasi, yang fungsi utamanya sebagai bahan pengikat dan pelapis permukaan tanah yang penggunaannya dicampur dengan senyawa lain seperti bitumen dan mineral. Aspal akan mengikat batuan dan komponen lain agar tidak terlepas dari permukaan jalan.

Aspal yang didistribusikan PT PPI (Persero) adalah jenis asphalt 60/70 yang difokuskan untuk aplikasi konstruksi jalan. Ada dua jenis aspal yang didistribusikan yaitu aspal Pertamina dan aspal Iran. Aspal Pertamina didistribusikan PT PPI (Persero) Cabang Jogja, Solo, Madiun, Cirebon, Manado, Purwokerto, Palu, Mataram, dan Ambon yang meliputi Timika dan Manokwari. Sedangkan aspal Iran didistribusikan Cabang Palu dan Ambon.

*Asphalt is one of the building materials that is used in a road construction or circulation project, has its main function as a binding agent and cladding of ground surface which applied by mixing another compounds such as bitumen and mineral. Asphalt will bind these components to be attached to rocks and other components in to the road surface.*

*Asphalt distributed by PT PPI (Persero) is a type of asphalt 60/70 which is focused for road construction application. There are two types of asphalt that is distributed such as the Pertamina asphalt and Iranian asphalt. PT PPI (Persero) distributes the Pertamina asphalt to the branches of Jogja, Solo, Madiun, Cirebon, Manado, Purwokerto, Palu, Mataram, and Ambon which include Timika and Manokwari. While the Iranian asphalt is distributed in Palu and Ambon branches.*



## SPANDEK

PT PPI (Persero) mendistribusikan produk baja ringan yaitu spandek kepada BUMN Karya, Perumnas, dan pedagang grosir terkait kebutuhan pembangunan rumah di daerah rawan bencana. Spandek merupakan salah satu jenis atap rumah yang terbuat dari pencampuran aluminium serta seng.

Penggunaan spandek ini dinilai lebih praktis dan menghemat waktu, bahan yang kuat, tahan lama, dan tidak membutuhkan perawatan dalam jangka waktu yang panjang menjadikan spandek lebih aman untuk daerah yang rawan bencana alam, untuk mengurangi resiko ambruk pada bagian atap karena beratnya yang lebih ringan dan strukturnya yang lebih kuat.

PT PPI (Persero) bekerjasama dengan mitra dalam mendistribusikan jenis-jenis spandek dengan peredam dan nonperedam. Produksi spandek dengan peredam meliputi atap peredam, partisi, dan tembok, dan produksi spandek non peredam meliputi reng, kanal 'C' dan atap.

*PT PPI (Persero) distributes light steel products, namely spandek to SOEs Karya, Perumnas, and wholesalers of home construction needs in disaster prone areas. Spandek is one type of house roof made of mixing aluminum and zinc.*

*The use of Spandex is considered is considered as cause of more practical and efficient, strong materials, durable, and does not require treatment for long-term use makes spandex safer for natural disaster prone areas, to reduce the risk of collapsing on the roof due to its lighter weight and stronger structure.*

*PT PPI (Persero) in cooperation with several partners in distributing type Spandex with noise reducer and non noise reducer. The spandex production with reducer includes roof, partitions, and walls, and non-reducer spandex production includes lath, 'C' canals and roofs.*

## REMPAH-REMPAH | Spices

Sebagai negara tropis, Indonesia dianugerahi tanah subur yang ditumbuhi berbagai macam tanaman yang syarat dengan sejuta manfaat, salah satunya rempah-rempah. Rempah-rempah merupakan bagian tumbuhan yang beraroma dan berasa kuat. Jenis rempah yang dimiliki Indonesia pun cukup beragam.

Saat ini, rempah-rempah Indonesia banyak digunakan sebagai produk obat tradisional, produk kecantikan, farmasi, bumbu masakan, parfum, sabun dan masih banyak lagi. Indonesia dikenal oleh negara lain sebagai produsen tanaman rempah dengan kualitas terbaik.

*As a tropical country, Indonesia is blessed with fertile soils and a variety of plants which has a million benefits, one of them are spices. Spices are part of plants which have strong and taste aroma. There are various types of spices in Indonesi.*

*Currently, Indonesian spices are widely used as traditional medicinal products, beauty products, pharmaceuticals, spices, perfumes, soaps and many more. Indonesia is known as a producer of highest quality spices.*



### **PALA | Nutmeg**

Tanaman dioecious ini memiliki daun elips yang ramping, buah seperti lemon, berwarna kuning, dan memiliki aroma yang khas karena mengandung minyak atsiri. Berasal dari: Ternate, Banda, Siau, Manado, dan Halmahera, tumbuh dengan baik di daerah yang memiliki ketinggian 500-700 meter, di atas permukaan laut.

*This dioecious plant has slim elips leaves, fruits like lemon, yellow-colored, and has distinctive aroma because it contains atsiri oil. Derived from: Ternate, Banda, Siau, Manado, and Halmahera, grows well in areas with an altitude of 500-700 meters above sea level.*



#### **KAPULAGA | Cardamom**

Kapulaga dinominasikan sebagai salah satu rempah-rempah termahal di dunia setelah kunyit dan vanila. Berasal dari: Jawa Barat dan Sumatera Selatan. Kapulaga dapat tumbuh pada ketinggian 200-1000 meter di atas permukaan laut dan dapat tumbuh secara optimal dari 300 hingga 500 m di atas permukaan laut.

*Cardamom is one of the most expensive spices in the world after turmeric and vanilla. Derived from: West Java and South Sumatra. Cardamom can grow at an altitude of 200-1000 meters above sea level and can grow optimally from 300 to 500 meters above sea level.*



#### **LADA HITAM | Black Pepper**

Lada hitam adalah buah mentah dari tanaman *Piper nigrum* yang telah dikeringkan. Selain digunakan sebagai bumbu masak, lada hitam telah dikonsumsi turun-temurun untuk mengobati gejala gangguan pencernaan maupun kondisi lainnya, termasuk: perut kembung, sakit perut, anoreksia, ulkus peptikum, nyeri perut, kram, diare, sembelit, bronkitis dan kanker.

*Black pepper is the dried fruit of the Piper Nigrum plant. Usually used as a spice, black pepper is also consumed for generations to treat symptoms of indigestion and other conditions, including: flatulence, stomach ache, anorexia, peptic ulcer, abdominal pain, cramps, diarrhea, constipation, constipation, bronchitis and cancer.*



#### **LADA PUTIH | White Pepper**

Lada putih adalah rempah-rempah bercita rasa pedas dan mempunyai warna putih. Lada putih biasa dijual dalam bentuk butiran mentah atau sudah ditumbuk, yang didapatkan dari tanaman lada atau *piper albi linn* dan memberikan efek hangat dan pedas ketika dikonsumsi. Lada putih menjadi primadona dalam berbagai masakan dan menjadi item wajib di dapur.

*White pepper is an ingredient with spicy flavor and has a white color. Its usually sold in the form of raw granules or powder, which is obtained from the pepper or piper albi linn plants and has a warm and spicy effect when consumed. White pepper is used in a variety of dishes and its a must-have ingredient in the kitchen.*



#### **CENGEKH | Clove**

Cengkeh adalah kuncup bunga aromatik dari pohon di keluarga *Myrtaceae*, *Syzygium aromaticum*. Mereka adalah asli Kepulauan Maluku (dari Maluku) di Indonesia, dan umumnya digunakan sebagai rempah-rempah. Cengkeh tersedia sepanjang tahun karena musim panen yang berbeda di berbagai negara.

*Cloves are the aromatic flower buds of a tree in the family Myrtaceae, Syzygium aromaticum. They are native to the Maluku Islands (of Moluccas) in Indonesia, and are commonly used as a spice. Cloves are available throughout the year due to different harvest seasons in different countries.*



## **MINYAK KELAPA SAWIT & TURUNANNYA** *Crude Palm Oil & Its Derivative*

Crude palm oil atau minyak kelapa sawit adalah salah satu minyak yang paling banyak dikonsumsi dan diproduksi di dunia. Minyak yang murah, mudah diproduksi, dan sangat stabil ini digunakan untuk berbagai variasi makanan, kosmetik, produk kebersihan, dan juga bisa digunakan sebagai sumber biofuel atau biodiesel. Kebanyakan minyak sawit diproduksi di Asia, Afrika dan Amerika Selatan karena pohon kelapa sawit membutuhkan suhu hangat, sinar matahari, dan curah hujan tinggi untuk memaksimalkan produksinya.

Minyak sawit digunakan sebagai bahan baku minyak goreng, margarin, sabun, kosmetika, industri baja, kawat, radio, kulit dan industri farmasi. Minyak sawit dapat digunakan untuk begitu beragam peruntukannya karena keunggulan sifat yang dimilikinya yaitu tahan oksidasi dengan tekanan tinggi, mampu melarutkan bahan kimia yang tidak larut oleh bahan pelarut lainnya, mempunyai daya melapis yang tinggi dan tidak menimbulkan iritasi pada tubuh dalam bidang kosmetik.

*Crude palm oil is one of the most widely consumed and manufactured oils in the world. This inexpensive, easy-to-produce, and highly stable oil is used for a wide variety of foods, cosmetics, hygiene products, and can also be used as a source of biofuels or biodiesel. Most palm oil is produced in Asia, Africa, and South America because palm trees require warm temperatures, sunlight, and high rainfall to maximize production.*

*Palm oil is used as the raw material of cooking oil, margarine, soap, cosmetics, steel industry, wire, radio, leather, and pharmaceutical industry. Palm oil can be used for a wide range of its utilization due to the excellence of its characteristic, which are resistant to high-pressure oxidation, able to dissolve chemicals which are not soluble by other solvents, has a high coating power and does not cause irritation to the body for use in cosmetics.*

## KERIPIK KEMASAN

### *Chips*

Keripik merupakan makanan ringan berbentuk irisan-irisan tipis dengan tekstur yang renyah dan rasa yang beragam. Keripik biasanya dibuat dari umbi-umbian, buah-buahan, sayuran, atau bahan lainnya, yang digoreng di dalam minyak nabati atau melalui *vacuum frying*.

Teknik pembuatan keripik tidak sama, tergantung produk seperti apa yang ingin dihasilkan. Ada yang langsung digoreng, ada juga yang dicampur dengan adonan tepung terlebih dahulu. Proses pengeringannya pun tidak sama. Meskipun pada umumnya keripik dibuat dengan cara digoreng, ada keripik tertentu yang dikeringkan hanya melalui proses penjemuran.

Dari segi rasa, pada awalnya keripik hanya mengandalkan rasa asli dari bahan pembuatnya. Namun, kemudian muncul inovasi yang menciptakan rasa keripik yang berbeda dan sangat beragam. Ada rasa asin, manis, pedas, gurih, keju, BBQ, bahkan rasa cokelat, bahkan paduan dari beberapa rasa.

PT PPI (Persero) melihat, bisnis keripik bukanlah bisnis baru, tetapi masih menjadi salah satu bentuk usaha menjanjikan dengan prospek yang cukup cerah. Hingga kini konsumen keripik tak pernah sepi, bahkan terus meningkat hingga ke mancanegara.

*Chips are snack in thin slices form with a crispy texture and various flavors. Chips are usually made from tubers, fruits, vegetables, or other ingredients, which are fried in vegetable oil or through vacuum frying.*

*The process of making chips varies, depending on what kind of food you want to produce. Some are fried directly, some are mixed with flour mixture. The drying process is not the same either. Chips are generally made by frying, there are certain chips which are dried only through the process of sun drying.*

*In terms of taste, initially, chips rely on the original taste of the ingredients. However, there are innovations that create different and various flavors of chips. There is a salty, sweet, spicy, savory, cheese, BBQ, chocolate flavor, even a mixture of some flavors.*

*PT PPI (Persero) observes, the chip business is not a new business but is still one of the promising businesses with good prospects. Until now, consumers of chips are never deserted, even continue to increase in all over the world.*



## TEH | Tea

PT PPI (Persero) mempunyai konsep baru dengan berkolaborasi antara pecinta teh dengan seni kontemporer pada saat yang bersamaan. Dengan konsep menyegarkan yang baru di industri teh yang menciptakan penemuan baru dalam rasa, warna, aroma teh, dan menawarkan berbagai rasa dan jenis. Dari konsep produk hingga pengiriman barang, perusahaan memastikan bahwa setiap kebijakan & prosedur, sistem dan proses, harus memiliki tujuan untuk memenuhi kebutuhan pelanggan kami.

Kami mempunyai kemampuan produksi yang baik dan berkualitas tinggi dengan berbagai pilihan teh premium. Daun teh pilihan dipilih dengan cermat dari kebun teh yang indah, yang dibuat dan disempurnakan dan sangat seimbang untuk memanjakan indera. Setiap seduhan akan memberikan pengalaman minum teh yang segar, halus, harum, dan beraroma.

*PT PPI (Persero) has a new concept by collaborating between tea lovers and contemporary art at the same time. With a new refreshing concept in the tea industry which creates a new invention in the flavor, color, aroma of tea, and offers a variety of flavors and types. From product concept to goods dispatch we intend to ensure that every policy & procedure, system and process must have the objective of fulfilling our customer's need.*

*We have good production capability with high quality as well as a wide selection of premium teas. Our hand-picked tea leaves are carefully selected from beautiful tea gardens, which are crafted, refined and perfectly balanced to indulge the senses. Each brew will provide fresh, smooth, fragrant and flavourful tea drinking experience.*





## ROTAN | *Rattan*

Rotan merupakan salah satu komoditas hasil hutan nonkayu unggulan Indonesia. Dari 600 spesies rotan dunia, sekitar 350 spesiesnya berada di Indonesia dan 80% populasi rotan dunia tumbuh di hutan Indonesia. Rotan memiliki karakteristik, jenis, dan dapat dianyam dalam berbagai bentuk. Rotan dijadikan bahan baku mebel karena kekuatan rotan dari sifat fisik dan mekaniknya yang baik. Sifat fisik rotan merupakan sifat khas yang dimiliki oleh suatu jenis rotan secara alamiah. Dengan semakin berkembangnya zaman, ide-ide dan kreativitas pun berkembang. Hal ini berdampak dalam desain kursi dan meja berbahan rotan sebagai bahan pembuatan furnitur.

PT PPI (Persero) sebagai *trader* produk furniture dan kerajinan Indonesia melakukan perdagangan dalam negeri dan ekspor dengan material rotan alami dengan berbagai jenis desain kursi dan meja rotan beragam sesuai fungsinya. Zona industri kerajinan ini berada di wilayah yang tersebar di seluruh Indonesia dengan pengrajin yang terampil dan memiliki kreativitas yang baik untuk menyesuaikan permintaan pasar dalam negeri maupun luar negeri.

*Rattan is one of the flagship commodity of Indonesian non-timber forest products. There are 600 types of rattan in the world, around 350 species in Indonesia and 80% of the population of Rattan in the world grows in Indonesian forests. Rattan has characteristics, types, and can be woven in various forms/shapes. Rattan is used as furniture raw material because it has the strength of good physical and mechanical characteristics. The physical nature of rattan is characteristic that belongs to nature. The idea and creativity evolve according to the current furniture trend. This affects the design concept of rattan chairs and tables.*

*PT PPI (Persero) as a trader of Indonesian rattan furniture and handicraft products is doing domestic trade and export, the products such as rattan chairs and tables with various designs and functions. This craft industry is scattered throughout Indonesia with skilled and good creativity craftsmen to meet the demands of domestic and foreign markets.*

## AKTIVITAS & KOMODITI PERDAGANGAN PT PPI

Activities & Trading Commodities  
of PT PPI



### BUMN SHOP ADALAH TOKO GROSIR UNTUK DESA *BUMN SHOP is a Grocery Store for the Villages*

Pembentukan BUMN Shop merupakan komitmen Kementerian BUMN dalam mendorong BUMN untuk mendukung pembangunan dan pemberdayaan masyarakat desa.

Pembentukan BUMN Shop ini merupakan kolaborasi BUMN dengan BUMDes dalam rangka memajukan perekonomian masyarakat, yang tujuannya agar dana desa tetap berputar di desa, sehingga diharapkan akan menambah pendapatan masyarakat desa.

BUMN Shop memberikan akses yang lebih mudah kepada masyarakat untuk mendapatkan berbagai barang kebutuhannya dengan harga yang wajar (berasal dari BUMN dan Swasta), dan bekerjasama/kemitraan dua arah dengan BUMDes, untuk mengembangkan usaha retail dan pemasaran produk setempat sebagai bentuk layanan kepada masyarakat.

Secara bertahap BUMN Shop akan menjadi agen barang kebutuhan masyarakat, sehingga mampu mendukung dan menumbuhkembangkan jaringan retail yang telah ada di lingkungannya. Selain akan terus menambah jumlah BUMN Shop di Jawa Barat dan Jawa Timur, ekspansi akan dilanjutkan ke daerah lainnya di Indonesia.

*The establishment of BUMN Shop is the commitment of the State-Owned Enterprises (SOEs) Ministry in encouraging SOEs to support the development and empowerment of village communities.*

*The establishment of BUMN Shop is a collaboration of SOEs and Village Enterprises (BUMDes) in order to improve the community's economy, which is intend to keep village funds circulating in the village, it is expected to increase the income of the village community.*

*BUMN Shop gives easier access to the community to get a variety of goods at reasonable prices (derived from SOEs and private parties), and cooperate/ bidirectional partnerships with BUMDes to expand the retail and marketing business of local products as part of the service to the community.*

*Gradually the BUMN Shop is going to be the distributor of community goods, which support and grow the existing retail network in the region. Besides going to increase the number of BUMN Shops in West Java and East Java, the expansion will be proceed to other regions in Indonesia.*





Program BUMN Shop merupakan inisiasi bersama antara Kementerian BUMN dengan Kementerian Pembangunan Desa Tertinggal dan Transmigrasi. Dalam pelaksanaan Program BUMN Shop ini, Kementerian BUMN menyinergikan beberapa perusahaan negara.

PT PPI (Persero) pada BUMN Shop ini bertindak sebagai koordinator dan operator, serta memasok produk-produk sendiri seperti Beras Panganesia, Minyak Goreng Panganesia, Pestisida Dharmabrand, makanan kalengan dengan merek Kiku dan Arnesh, dan produk-produk lainnya.

Manfaat yang akan diperoleh BUMDes dengan menjadi BUMN Shop adalah **pertama**, BUMN Shop ini dimiliki oleh BUMDes (bukan milik perorangan tetapi milik masyarakat desa), sehingga manfaatnya dan keuntungannya bisa dinikmati oleh masyarakat.

**Kedua**, selama ini masing-masing BUMDes mempunyai ciri khas produk tertentu, yang dengan adanya dukungan dari BUMN ini maka bisa terjadi perluasan jaringan penjualan produk BUMDes di seluruh jaringan BUMN Shop yang tersebar di seluruh Indonesia. Dengan demikian ini berdampak positif kepada pertumbuhan ekonomi di pedesaan.

**Ketiga**, dengan adanya BUMN Shop, ada jaminan suplai atau pasokan barang dan kepastian harga jual dari BUMN yang menjadi produsen dari komoditas tersebut. BUMN Shop menyuplai toko kecil atau menjadi grosir di lingkungan desa. Diharapkan dengan demikian, BUMDes bisa mendapatkan harga yang lebih kompetitif.

*BUMN Shop is a program initiated by the State-Owned Enterprises Ministry with the Village, Development of Disadvantaged Regions and Transmigration Ministry. In the implementation of the BUMN Shop Program, the State-Owned Enterprises Ministry synergized with several state-owned companies.*

*The role of PT PPI (Persero) in BUMN Shop is acting as coordinator and operator, as well as supplying its own products such as Panganesia rice, Panganesia cooking oil, Dharmabrand pesticide, canned food with the brand Kiku and Arnesh, and other products.*

*The benefits obtained by BUMDes by opening the BUMN Shop are: **First**, BUMN Shop is owned by BUMDes (not belong to an individual but the village community), so the benefits and profits belong to the community.*

***Secondly**, each BUMDes has a product with its own characteristics and with the support of this SOEs, there will be an expansion of the BUMDes product sales network throughout the BUMN Shop network in Indonesia. It will give the positive impact of economic growth in countryside.*

***Third**, with the existence of BUMN Shop, there is a guarantee of goods supply and selling price certainty from SOEs, which are the producer of the commodities. BUMN Shop supplies small shops or becomes wholesalers in the village area. For this reason, it is expected BUMDes will get more competitive prices.*

**AKTIVITAS & KOMODITI  
PERDAGANGAN PT PPI**  
*Activities & Trading Commodities  
of PT PPI*



## COVARE CAFE & WORKSPACE

Sebagai alternatif *Distribution Channel*, PT PPI (Persero) mengembangkan beberapa Cafe & Workspace yang saat ini dikembangkan di Jakarta, Semarang, dan Rest Area Brebes.

Tak hanya memberi kenikmatan dari tiap teguk kopi, Covare juga memberikan pengetahuan sebagai oleh-oleh dan bonus bagi siapa saja yang mampir ke sana. Penikmat dibantu mengetahui beragam ilmu tentang kopi Indonesia yang diberikan oleh baristanya. Covare mendampingi dengan beragam keseruan, pengetahuan, pembelajaran, dan tentunya ragam edukasi tentang kopi yang mungkin tak bisa didapatkan di tempat lain.

Covare Cafe & Workspace juga memiliki fungsi sebagai tempat pertemuan, tempat kerja dan tempat *meeting* alternatif.

*As an alternative of Distribution Channel, PT PPI (Persero) developed several Cafe & Workspace which are currently developed in Jakarta, Semarang, and Rest Area Brebes.*

*Not only gives the pleasure of every sip of coffee, Covare also provides knowledge as souvenirs and gifts for anyone who visits there. Coffee enthusiasts are guided to know a variety of Indonesian coffees by their baristas. Covare comes with all kind of excitement, knowledge, learning, and of course an education about coffee that might not be available elsewhere.*

*In addition, the Covare Cafe & Workspace also has functions as a meeting place, workplace and alternative meeting venues.*



## SPBU | Gas Station

PT PPI (Persero) memiliki SPBU yang terletak di Jalan Kampung Bandan No. 30-31, Kelurahan Ancol, Kecamatan Pademangan, Jakarta Utara. Lokasi SPBU ini sangat strategis karena berada di daerah pergudangan, dengan produk Pertamina yang ditawarkan antara lain: Premium, Peralite, Pertamina, Solar, dan Pertamina Dex.

*PT PPI (Persero) has a gas station located on Jalan Kampung Bandan No. 30-31, Ancol Village, Pademangan District, North Jakarta. The location of this gas station is very strategic because it is located in warehousing area, with Pertamina's products offered: Premium, Peralite, Pertamina, Solar, and Pertamina Dex.*

**AKTIVITAS & KOMODITI  
PERDAGANGAN PT PPI**  
*Activities & Trading Commodities  
of PT PPI*





## PROPERTI | *Property*

PT PPI (Persero) memiliki lebih dari 500 persil yang tersebar di kota-kota di seluruh Indonesia. Aset PT PPI terdiri dari bermacam fungsi, antara lain: bangunan kantor, pergudangan, ruko, rumah dinas, lahan kosong, dan lain-lain, dengan luasan lahan yang bervariasi. Lokasi aset PT PPI berada pada lokasi strategis dan bernilai komersial tinggi.

Dalam meningkatkan fungsi aset dan properti tersebut, PT PPI (Persero) sangat terbuka melakukan sinergi dan kolaborasi bisnis dengan berbagai pihak.

*PT PPI (Persero) has 500 plots spread across all major cities in Indonesia. Assets of PT PPI (Persero) consists of various functions, among others; office building, warehousing, shop, home office, empty land and others, with varies area. Property assets PT PPI (Persero) are located in strategic area with high commercial value.*

*In an effort to improve the function of these assets and properties, PT PPI (Persero) is very open to synergize and collaborate business with various parties.*

## **TATA KELOLA PERUSAHAAN** *Good Corporate Governance*

Sejalan dengan eskalasi paradigma perusahaan di era industri dan semakin ketatnya persaingan, diperlukan pengelolaan bisnis yang bukan hanya mengejar keuntungan semata namun juga pengelolaan yang penuh amanah, transparan, dan akuntabel. Oleh karena itu, implementasi Good Corporate Governance (GCG) di PT PPI (Persero) terus ditingkatkan menjadi kebutuhan sekaligus tuntutan dalam perkembangan bisnis global dewasa ini.

*In line with the company's paradigm escalation in the industry era and the intense of business competition, it is necessary to manage the business which not only pursue profit but also trustworthy, transparent and accountable management. Therefore, PT PPI (Persero) continues to improve the implementation of Good Corporate Governance (GCG) and become the necessity and requirement in global business development today.*

Penerapan GCG ini merupakan suatu sistem sekaligus struktur untuk memberi keyakinan kepada seluruh pihak yang berkepentingan (stakeholders) bahwa perusahaan dikelola dan dikendalikan untuk melindungi kepentingan stakeholders sejalan dengan peraturan perundang-undangan dan regulasi lainnya.

PT PPI (Persero) memiliki komitmen untuk menerapkan praktik-praktik bisnis yang sehat dan beretika dalam menjalankan usaha, melalui implementasi prinsip-prinsip GCG secara konsisten, tidak hanya sebagai bagian dari pemenuhan atau kepatuhan terhadap regulasi, namun juga dalam meningkatkan kinerja perseroan menuju *well governed company*.

*Implementation of GCG is a system as well as a structure to give confidence to all stakeholders that the company is managed and controlled to protect the interests of stakeholders in line with laws and regulations.*

*PT PPI (Persero) is committed to implementing fair and ethical business practices in conducting its business, through the implementation of GCG principles consistently, not only as part of the implementation or compliance with regulations, but also in an effort to improve the company's performance towards a well governed company.*



## **PROGRAM KEMITRAAN DAN BINA LINGKUNGAN** *Partnerships and Community Development Program*

PT PPI (Persero) dalam menjalankan bisnis perusahaan memiliki dua tanggung jawab besar. Pertama, untuk meningkatkan nilai perusahaan dan yang kedua adalah melaksanakan tanggung jawab sosial dan lingkungan. Peran dan tanggung jawab sosial PT PPI (Persero) dilaksanakan melalui PKBL (Program Kemitraan dan Bina Lingkungan), sebagaimana yang diatur dalam Peraturan Menteri Negara BUMN Nomor: Per-09/MBU/07/2015 tentang Program Kemitraan dan Program Bina Lingkungan Badan Usaha Milik Negara dan Per-02/MBU/7/2017 tentang Perubahan Kedua Atas Peraturan Menteri Badan Usaha Milik Negara Nomor Per-09/MBU/07/2015 tentang Program Kemitraan dan Program Bina Lingkungan Badan Usaha Milik Negara.

*In conducting the company's business PT PPI (Persero) has two big responsibilities. The first is to increase the value of the company through the benefit of society and the second is to carry out social and environmental responsibility. PT PPI (Persero)'s social roles and responsibilities are implemented through the PKBL (Partnership and Community Development Program), as stipulated in the Regulation of the Minister of State-Owned Enterprises Number: Per-09/MBU/07/2015 concerning the Partnership Program and the Environmental Development Program of State-Owned Enterprises and Per-02/MBU/7/2017 concerning the Second Amendment to the Regulation of the Minister of State-Owned Enterprises Number: Per-09 / MBU / 07/2015 concerning the Partnership Program and the Environmental Development Program of the State-Owned Enterprises.*

PT PPI (Persero) menjalankan Program Kemitraan dan Bina Lingkungan dengan berperan dalam pemberian bimbingan dan bantuan kepada pengusaha golongan ekonomi lemah, koperasi, dan masyarakat yang telah terlibat secara langsung dalam program pengembangan dan pemberdayaan usaha mikro dan kecil, dengan fokus kepada komunitas utama perusahaan.

Sasaran bimbingan dan pembinaan yang ingin dicapai PT PPI (Persero) adalah untuk meningkatkan kemampuan kewirausahaan dan manajerial serta memberikan bantuan permodalan, peningkatan kemampuan produksi, pemasaran, dan lain-lain, sehingga usaha yang dibina dapat menjadi usaha yang tangguh dan mandiri, yang diharapkan dapat berkembang menjadi usaha menengah dan besar.

*PT PPI (Persero) carry out the Partnership and Community Development Program by participating in providing guidance and assistance for entrepreneurs with little capital, cooperatives, and communities who have been directly involved in the development and empowerment of micro and small business programs, focusing on the company's main community.*

*The goal to be achieved by PT PPI (Persero) with the guidance and coaching program are to improve entrepreneurship and managerial skills as well as provide capital assistance, increased production capabilities, marketing, etc., so the business grows into a strong and independent business, which is expected to grow into medium and large businesses.*





Selain itu juga perusahaan terus berperan aktif dalam program Bantuan bencana, bantuan pelestarian alam, bantuan pengembangan sarana dan prasarana umum, bantuan peningkatan kesehatan dan bantuan sarana ibadah.

Upaya-upaya tersebut terus menerus dijalankan menjadi proses untuk meningkatkan nilai tambah entitas itu sendiri sesuai dengan cita-cita BUMN Hadir untuk Negeri.

*In addition, the Company continues to actively participate in disaster relief programs, natural conservation assistance, development assistance of public facilities and infrastructure, assistance in health enhancement and the assistance of religious facilities.*

*These efforts are continuously carried out as a process to increase the value of the entity itself in accordance with the ideals of 'BUMN Hadir untuk Negeri'.*

## KANAL DISTRIBUSI

### *Distribution Channel*

PT PPI (Persero) sebagai Agen Pembangunan dalam rangka mengejar target ekspor nasional, melakukan upaya pembukaan pasar di luar negeri dengan fokus pada kegiatan ekspor dan perdagangan antarnegara, melaksanakan pameran-pameran dagang skala internasional, pembentukan Graha Ekspor dan Representative Office di beberapa negara, selain itu juga aktivitas *buying mission* dan juga bekerjasama secara aktif dengan perwakilan Indonesia di Luar Negeri melalui Indonesia Trade Promotion Center dan atau para diaspora.

*PT PPI (Persero) as a Development Agent in order to pursue the national export target, PT PPI (Persero) strive to open overseas markets with a focus on export and Inter-state trade activities, holding international trade shows, establishing export houses and Representative Offices in several countries, buying mission activities and also cooperate actively with Indonesian representatives abroad through Indonesia Trade Promotion Center and or the diaspora.*



### GRAHA EKSPOR

Graha Ekspor yang didirikan di Graha PPI ini difungsikan sebagai ruang pamer (showroom) produk-produk PT PPI (Persero), produk-produk UKM, dan komoditi-komoditi Indonesia yang sudah siap menembus pangsa ekspor dunia. Graha Ekspor diharapkan sebagai rumah dan ekspor solution bagi semua mitra bisnis untuk melihat langsung produk atau komoditas yang dicari, sesuai dengan harapan dan kualitas yang diinginkan.

*Graha Ekspor was established in Graha PPI has functions as a showroom for PT PPI (Persero) products, small and medium enterprises (UKM) products, and Indonesian commodities which are ready to penetrate the world export market. Graha Ekspor is expected to be the home and export solutions for all business partners to see the products directly or commodities which are needed, in accordance with desired expectations and quality.*



## WILAYAH DISTRIBUSI

### Distribution Area

#### 01. Banda Aceh

Jl. THM Daud Beureuh No.181, 23126  
Tel : +62651 22231, 22093, 23080  
Fax : +62651 33150

#### 02. Medan

Jl. Badur No.3, Sumatera Utara 20151  
Tel : +6261 4530933, 4156833  
Fax : +6261 4156722

#### 03. Pekanbaru

Jl. Nuri No.19 Sukajadi, Riau 26124  
Tel : +62761 25105, 22590  
Fax : +62761 853823

#### 04. Padang

Jl. Jend. Sudirman 37, Sumatera Barat 25215  
Tel : +62751 23491, 22686  
Fax : +62751 23490

#### 05. Palembang

Jl. Kap. A. Rivai No. 41, Sumatera Selatan 30134  
Sumatera Selatan, 30134  
Tel : +62711 351164, 313348  
Fax : +62711 312963

#### 06. Pangkal Pinang

Jl. Hamidah No. 38, Taman Sari,  
Bangka Belitung 33121  
Tel : +62717 421978, 432557  
Fax : +62717 432779

#### 07. Jambi

Jl. Pangeran Hidayat No. 30C Pal V, Kota Baru,  
Jambi 36128  
Tel : +62741 43246  
Fax : +62741 40269

#### 08. Bengkulu

Jl. A. Yani No. 28, Bengkulu 38116  
Tel : +62736 21024  
Fax : +62736 22130

#### 09. Bandar Lampung

Jl. Jend. Sudirman No. 22, Lampung, 35118  
Tel : +62721 266555, 266959  
Fax : +62721 266702

#### JAWA

##### 10. Jakarta

Jl. Malaka No.7-9 DICE Jakarta, 11230  
Tel : +6221 6927519, 6928030  
Fax : +6221 6911162

##### 11. Bandung

Jl. Jawa No.12, Babakan Ciamis, Baidung 40117  
Tel : +6222 4203696, 4204024  
Fax : +6222 4204027

##### 12. Semarang

Jl. Letjend. Suprpto No.30, Jawa Tengah 50137  
Tel : +6224 3546161, 3545481  
Fax : +6224 3511482

##### 13. Yogyakarta

Kompleks Empl. PT KAI  
Lempuyungan, D.I Yogyakarta 55224  
Tel : +62274 514317, 513678  
Fax : +62274 586640

##### 14. Purwokerto

Jl. Jend Sudirman No.347, Purwokerto 53116  
Tel : +62281 626935, 636583  
Fax : +62281 626935, 636583

##### 15. Cirebon

Jl. Kebumen No.01, Jawa Barat 45111  
Tel : +62231 201153, 209765  
Fax : +62231 207368

##### 16. Surakarta

Jl. Letjend. Sutoyo No.52, Jawa Tengah 57136  
Tel : +62271 852323, 852755  
Fax : +62271 852755

##### 17. Surabaya

Jl. Rajawali No.54, Jawa Timur 60175  
Tel : +6231 3520041, 3520262  
Fax : +6231 3520233

##### 18. Malang

Jl. Ahmad Yani Utara No.2, Jawa Timur 65126  
Tel : +62341 485995  
Fax : +62341 491864

##### 19. Madiun

Jl. DR Sutomo No.33, Jawa Timur 63116  
Tel : +62351 452057, 453170  
Fax : +62351 495530

#### BALI

##### 20. Denpasar

Jl. Hayam Wuruk No.117, Bali 80030  
Tel : +63 361 222315, 224104  
Fax : +63 361 224104

#### NUSA TENGGARA

##### 21. Mataram

Jl. T G H Saleh Hambali no 88 Bengkel Labuapi,  
Lombok Barat, NTB 83361  
Tel : +62370 635310/11, 631288  
Fax : +62370 639317

##### 22. Kupang

Jl. Kakatua No.24 Bonipoi,  
Nusa Tenggara Timur 85221  
Tel : +62380 833617, 833294  
Fax : +62380 833294

#### KALIMANTAN

##### 23. Banjarmasin

Jl. R. Soeprpto No. 53, Kalimantan 70114  
Tel : +62511 3352095, 3354102  
Fax : +62511 3352442, 3354157

##### 24. Balikpapan

Jl. Gajah Mada No. 22, Kalimantan Timur 76113  
Tel : +62542 410564, 424493  
Fax : +62542 422280

##### 25. Pontianak

Jl. Capt. Marsan No. 3, Kalimantan Barat 78117  
Tel : +62561 732119, 734254  
Fax : +62561 734512

#### SULAWESI

##### 26. Makassar

Jl. Bali No.9 Kelurahan Pattunuang,  
Kec. Wajo, Kota Makassar 0173  
Tel : +62411 3635421  
Fax : +62411 3635361

##### 27. Pare-Pare

Jl. Atletik No. 50 Sulawesi Selatan, 91132  
Tel : +62421 23683, 25205  
Fax : +62421 25224

##### 28. Palu

Jl Towua No. 122 A, Kelurahan Tatura Selatan  
Kec. Palu Selatan, Kota Palu  
Tel : +62451 8204242  
Fax : +62451 424497

##### 29. Kendari

Jl. Budi Utomo RT.08 RW.03, Kelurahan Mataiwoi  
Kecamatan Wua-Wua, Kota Kendari  
Sulawesi Tenggara 93117  
Tel : +62401 3122425  
Fax : +62401 3128152

##### 30. Manado

Jl Garuda no 16 Kel. Mahakeret Barat  
Kec. Wenang Manado  
Tel : +62431 862066, 862366  
Fax : +62431 863221

##### 31. Gorontalo

Jl. Cendrawasih No. 12, Gorontalo 96118  
Tel : +62435 821443, 821042  
Fax : +62435 829944

#### MALUKU

##### 32. Ambon

Jl. Dr. Apituley 21/31, Maluku 97212  
Tel : +62911 344670  
Fax : +62911 343897



### PT TRI SARI VEEM

PT Tri Sari Veem adalah anak perusahaan dari PT Perusahaan Perdagangan Indonesia (Persero) yang bidang usahanya meliputi:

- **Freight Forwarding** yaitu jasa pengiriman dan penerimaan barang ekspor - impor baik melalui jalur udara, laut maupun darat, dengan biaya yang efektif dan aman bagi para pelanggan.
- **Depo Container** yaitu jasa penyimpanan kontainer terisi maupun kontainer kosong, stuffing & stripping container, repair container serta pergudangan.
- **EMKL / PPJK** yaitu jasa mengurus proses customs clearance atau jasa kepabeanan di pelabuhan maupun di bandara.
- **Trucking / Truck Trailer** yaitu jasa angkutan truck trailer ke berbagai tujuan, baik jasa angkut kontainer maupun barang kargo lainnya, yang mengutamakan ketepatan dan keselamatan barang dari para pelanggan karena didukung dengan armada baru dan mekanik berpengalaman yang selalu siap beroperasi dan dapat dipantau dengan alat telekomunikasi yang baik.

Saat ini PT Tri Sari Veem mempunyai dua kantor cabang yaitu cabang Belawan dan cabang Surabaya.

*PT Tri Sari Veem is a subsidiary of PT Indonesian Trading Company (Persero) with its business fields including:*

- **Freight Forwarding** is a shipping and receiving service for export - import goods either by air, sea or land, with a cost effective and safe for customers.
- **Depo Container** is a storage service of both filled and empty containers, stuffing & stripping containers, repair containers as well as warehousing.
- **EMKL / PPJK** is a service to manage customs clearance process or customs services at the port and airport.
- **Trucking / Truck Trailer** is a truck trailer transport service to various destinations, both container transport services and other cargo services, which prioritizes the accuracy and safety of goods from customers because it is supported by a new fleet and experienced mechanics are always ready to operate and monitored with good telecommunication equipments.

*Currently, PT Tri Sari Veem has two branch offices namely Belawan Branch and Surabaya branch.*

### PPI INDUSTRI

PPI Industri adalah anak perusahaan dari PT PPI (Persero) yang memiliki kegiatan usaha di bidang perindustrian umum dan Distributor Bahan Berbahaya (DTB-2), serta perdagangan yang berkaitan dengan kegiatan perindustrian yang mendukung usaha perusahaan induknya.

*PPI Industri is a subsidiary of PT PPI (Persero) which has business activities in the field of general industry and Distributor of Hazardous Materials (DTB-2), as well as trade related to industrial activities which support the business of its holding company.*

#### Alamat Pabrik | Factory Address :

Jl. Talang Kramat No.25 Kenten Talang, Kelapa, Musi Banyuasin, PO.Box.  
130, Palembang 30001, South Sumatera-Indonesia  
Phone : (0711) 810573/810233, Fax : (0711) 810473



## REPRESENTATIVE OFFICE

PT PPI (Persero) semakin agresif dalam menyasar pasar internasional. Sebagai salah satu Unit Kerja Strategis di Luar Negeri, PT PPI (Persero) membuka beberapa *Representative Office* (RO) bekerjasama dengan mitra di negara tujuan.

*Representative Office* (RO) ini berfungsi dalam proses kegiatan *supply chain management*, *marketing and sales agent*, dan kegiatan pengolahan/penambahan nilai untuk komoditi/ produk ekspor PT PPI (Persero) di luar negeri.

Sejak tahun 2018 PT PPI (Persero) membuka *Representative Office* di China. Dalam waktu dekat juga akan dibuka di Taiwan, Mesir, dan nantinya Korea Selatan, Amerika Serikat, Kanada, Eropa, Afrika, Australia, Rusia, dan negara-negara di Asia Selatan.

*PT PPI (Persero) is more active in targeting international markets. As a Strategic Work Unit Abroad, PT PPI (Persero) opens several Representative Offices (RO) in cooperation with partners in the destination country.*

*Representative Office (RO) conducts the process of supply chain management, marketing and sales agent, and processing activities/adding value for commodities/export products of PT PPI (Persero) abroad.*

*Since 2018, PT PPI (Persero) has opened a Representative Office in China. In the near future, it will be open in Taiwan, Egypt, South Korea, the United States, Canada, Europe, Africa, Australia, Russia, and countries in South Asia.*

## COVARE CAFE



### Covare Cafe & Workspace (Jakarta)

Graha PPI, Jl. Abdul Muis No. 8, Jakarta Pusat, 10160



### Covare Cafe & Workspace (Semarang)

Jl. Letjen Suprpto No.30, Kota Lama, Tj. Mas, Kec. Semarang Utara, Kota Semarang, Jawa Tengah 50174



### Covare Cafe Brebes)

Rest Area (Ex Pabrik Gula Banjartma), Cipugur, Kec. Bulakamba, Kabupaten Brebes, Jawa Tengah 52253

# WONDERFUL INDONESIA

## Indonesia Exports Many of the World's Highest Quality Products



**PPI**  
E-COMMERCE

### E-COMMERCE

PT PPI (Persero) berkolaborasi bersama Meridian membangun E-Commerce dengan platform dan infrastruktur kelas satu sebagaimana perkembangan ekonomi digital dengan tujuan utama mengembangkan dan membangun Platform E-Commerce B2B untuk Ekspor dan Impor, mengisi platform dengan UKM dari Indonesia, untuk memasuki pasar global, serta meningkatkan volume & nilai ekspor dari Indonesia. Alamat E-Commerce tersebut bisa dibuka di [www.meridianexporting.com](http://www.meridianexporting.com)

*PT PPI (Persero) collaborates with Meridian to build E-Commerce with first-class platforms and infrastructure as the development of digital economy with the primary goal of developing and building the B2B E-Commerce Platform for export and import, entering the global market, and increasing the volume & value of exports from Indonesia. The E-Commerce address can be opened at [www.meridianexporting.com](http://www.meridianexporting.com).*



### STOCKPOINT BUMN SHOP

#### **Sukabumi:**

Jl. Raya Sukabumi - Cianjur, Kampung Cicau, Desa Selawi,  
Kecamatan Sukaraja, Kabupaten Sukabumi

#### **Tasikmalaya:**

Jl. KH. Khoer Affandi no.158, Ciherang,  
Kec. Cibereum, Tasikmalaya, Jawa Barat, 46196



PERUSAHAAN  
PERDAGANGAN  
INDONESIA  
(PERSERO)

**PT PERUSAHAAN PERDAGANGAN INDONESIA (PERSERO)**

Graha PPI

Jl. Abdul Muis No. 8, Jakarta 10160 - Indonesia

Telp. : +62 21 3862141 (Hunting),

Faks. : +62 21 3862143

Email : [ppi.info@ptppi.co.id](mailto:ppi.info@ptppi.co.id)



[www.ptppi.co.id](http://www.ptppi.co.id)



[PpiPersero](https://www.facebook.com/PpiPersero)



[ppi.info@ptppi.co.id](mailto:ppi.info@ptppi.co.id)



[@PpiPersero](https://twitter.com/PpiPersero)



[@ptppi](https://www.instagram.com/ptppi)